



**AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ  
DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR  
UNIDAD DE CONTROL Y CUMPLIMIENTO  
CIRCULAR No. DGGM-CCU-007-2018**



**Para:** Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Organizaciones Reconocidas, Armadores/Operadores, Gente de Mar, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima, Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

**De:**   
Ing. Cecilia Hernández  
Directora General, encargada



**Asunto:** Fecha de inicio del proceso de verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos en la República de Filipinas.

**Fecha:** 21 de mayo de 2018

La presente circular tiene como propósito hacer referencia a la Resolución ADM No.069-2016 de 19 de diciembre de 2016 la cual aprueba el reglamento para proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos en la República de Filipinas; la Resolución ADM No.269-2015 de 18 de diciembre de 2015 la cual regula el procedimiento que gestiona las solicitudes de reconocimiento ante la Autoridad Marítima de Panamá, de los médicos calificados y autorizados, para realizar los reconocimientos médicos de la gente de mar en la República de Filipinas; la Resolución No.DGGM-113-2017 de 29 de diciembre de 2017 la cual autoriza al Consorcio 3TECH-AB NETWORK a prestar los servicios de proveedor externo de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos a la gente de mar en la República de Filipinas y a las Notas No.ADM-0638-2018-DGGM de fecha 27 de marzo de 2018 y No.ADM-0736-2018-DGGM-ALM de fecha 10 de abril de 2018, ambas referentes al inicio del proceso de verificación en línea de los certificados médicos que realizarán las Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

Conforme a lo indicado en el párrafo anterior, se informa que debido a últimos aspectos técnicos relativos a la integración de la plataforma online para el almacenamiento de los datos relativos a los

certificados médicos, se pospondrá el inicio del proceso de verificación del 21 de mayo de 2018 al 1 de junio de 2018.

En este sentido y considerando que, desde el 21 de mayo de 2018 al 1 de junio de 2018, la plataforma en línea para la emisión y verificación de los certificados médicos por los doctores autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá en la República de Filipinas, estará en un proceso de prueba, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, insta a todos los médicos autorizados a revisar el tutorial que se encuentra disponible en la plataforma en línea, sin costo, a través de los siguientes enlaces: <http://www.medcertsolutions.com/static/tutorials/physician.mp4> y <http://www.3tech-panama.com/tutorial-medcert/>.

Por lo anterior, a partir del 1 de junio de 2018, todos los médicos autorizados y acreditados por la Autoridad Marítima de Panamá en la República de Filipinas, deberán estar registrados en la plataforma en línea para que la información contenida en cada certificado médico pueda estar lista y disponible para su verificación por parte de la Autoridad Marítima de Panamá. Posteriormente a la fecha indicada, todo trámite de documentación técnica de gente mar filipina deberá contar con un certificado médico emitido por un médico reconocido por la Autoridad Marítima de Panamá, cuando el trámite así lo requiera.

Se adjuntan las Resoluciones No.DGGM-113-2017 de 29 de diciembre de 2017, ADM No.069-2016 de 19 de diciembre de 2016 y ADM No.269-2015 de 18 de diciembre de 2015; las Notas No.ADM-0638-2018-DGGM-ALM de 27 de marzo de 2018 y No.ADM-0736-2018-DGGM-ALM de 10 de abril de 2018 y la Circular No.DGGM-UCC-006-2018 de 9 de mayo de 2018, para su referencia.



**PANAMA MARITIME AUTHORITY  
GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS  
COMPLIANCE AND ENFORCEMENT UNIT  
CIRCULAR No. DGGM-UCC-007-2018**

**To: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Recognized Organizations (RO's), Ship-owners/Operators, Seafarers, Legal Representatives of Panama-Flag Vessels, Maritime Training Centers, Privative Consulates of Merchant Marine, Inspectorates, Authorized Offices, Departments/Areas/Units of the GDS, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority.**

**From:   
Eng. Cecilia Hernandez  
General Director, In Charge**



**Subject: Beginning date of the process of verification and storage of the information contained in the medical certificates issued in the Republic of the Philippines.**

**Date: May 21<sup>st</sup>, 2018**

---

The aim of this circular is to refer to Resolution ADM No.069-2016 of December 19<sup>th</sup>, 2016, which approves the regulation for external service providers of online database software for the verification and storage of the information contained in the medical certificates issued in the Republic of the Philippines; Resolution ADM No.269-2015 of December 18<sup>th</sup>, 2015, which regulates the procedure to manage the applications for recognition before the Panama Maritime Authority, of the qualified and authorized medical practitioners carrying out the medical examinations of seafarers in the Republic of the Philippines; Resolution No.DGGM-113-2017 of December 29<sup>th</sup>, 2017 which authorizes the Consortium 3TECH-AB NETWORK to provide the services of an external provider of online database software for the verification and storage of the information contained in the medical certificates issued to seafarers in the Republic of the Philippines and the Notes No.ADM-0638-2018-DGGM-ALM, of March 27<sup>th</sup>, 2018, and No.ADM-0736-2018-DGGM-ALM, of April 10<sup>th</sup>, 2018, both referring to the beginning of the online verification process of the medical certificates that will be carried out by the Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority.

As indicated in the previous paragraph, it is informed that due to latest technical aspects related to the integration of the online platform for the storage of data related to medical certifications,

the verification process will be postponed from May 21<sup>st</sup>, 2018 to June 1<sup>st</sup>, 2018.

In this sense and considering that from May 21<sup>st</sup>, 2018 to June 1<sup>st</sup>, 2018, the online platform for the issuance and verification of medical certificates by medical practitioners authorized by the Panama Maritime Authority, in the Republic of the Philippines, will be running a test process, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, call on the authorized medical practitioners to look through the tutorial that is available on the online platform, without cost, by the use of the following links: <http://www.medcertsolutions.com/static/tutorials/physician.mp4> and <http://www.3tech-panama.com/tutorial-medcert/>.

Therefore, as of June 1<sup>st</sup>, 2018, all medical practitioners authorized by the Panama Maritime Authority in the Republic of the Philippines, must be registered on the online platform to ensure that the information contained in each medical certificate, can be available for verification by the Panama Maritime Authority. Likewise, from the date mentioned, all technical documentation of Filipino seafarers must have a medical certificate issued by a medical practitioner authorized by the Panama Maritime Authority, when the procedure requires it.

The Resolutions No.069-2016 of December 19<sup>th</sup>, 2016 and ADM No.269-2015 of December 18<sup>th</sup>, 2015; the Notes No.ADM-0638-2018-DGGM-ALM of March 27<sup>th</sup>, 2015 and No.ADM-0736-2018-DGGM-ALM of April 10<sup>th</sup>, 2018; and Circular No. DGGM-UCC-006-2018 of May 9<sup>th</sup>, 2018, are attached as a reference.

  
CH/CM/jdo



**DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR**

**RESOLUCIÓN No. DGGM-113-2017**

**Panamá, 29 de diciembre de 2017.**

**LA SUSCRITA DIRECTORA GENERAL DE LA  
DIRECCIÓN DE GENTE DE MAR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE  
PANAMÁ,**

en uso de sus facultades legales, y

**CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Ley No. 7 del 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, unificando las distintas competencias marítimas de la Administración Pública y fungiendo como Autoridad Suprema de la República de Panamá, para ejercer los derechos y dar cumplimiento a las responsabilidades del Estado panameño, dentro del marco de los convenios internacionales, y demás leyes y reglamentos vigentes.

Que de acuerdo al numeral 1, del artículo 33, del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá ratificó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado).

Que conforme a la Regla I/9 y a la Sección A-I/9 del Convenio STCW 78, enmendado, cada Estado Parte elaborará disposiciones para el reconocimiento de los facultativos y mantendrá un registro de facultativos reconocidos, el cual se deberá poner a disposición de otros Estados Partes, las compañías y la gente de mar que lo soliciten.

Que conforme al Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, de la Organización Internacional del Trabajo, ratificado por la República de Panamá mediante la Ley No. 2 de 6 de enero de 2009 y reglamentado mediante el Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013, la gente de mar no deberá trabajar a bordo de un buque si no posee un certificado médico válido que acredite su aptitud física para desempeñar sus funciones, y conforme a dicho Convenio, serán aceptados todos los certificados médicos expedidos con arreglo a los requisitos del Convenio STCW 78, enmendado; de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/9 y la Sección A-I/9 del Código de Formación.

Que conforme a lo dispuesto en el párrafo 4, de la norma A 1.2 del Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, el certificado médico deberá ser expedido por un médico debidamente calificado, reconocido por la autoridad competente para emitir dicho certificado.

Que mediante la Resolución ADM. No. 269-2015 de 18 de diciembre de 2015, la Autoridad Marítima de Panamá reguló el procedimiento mediante el cual se reconocen y autorizan médicos en la República de Filipinas, para emitir los certificados médicos de la gente de mar que labora a bordo de buques de bandera panameña.

Que mediante la Resolución J. D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó un reglamento que regula a los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos en la República de Filipinas, a la gente de mar que tramita títulos con la administración panameña.

Que mediante memorial presentado el día 14 de julio de 2017, el licenciado **JAVIER ANTONIO ORTEGA QUEZADA**, en su calidad de apoderado legal del consorcio **3TECH-**

**AB NETWORK**, solicitó autorización para ser proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos por los médicos en la República de Filipinas autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá a la gente de mar en la República de Filipinas.

Que **3TECH-AB NETWORK** se encuentra conformado por las empresas **MOVING TECHNOLOGY, S.A.**, sociedad anónima, inscrita a folio No. 498786, de la Sección Mercantil del Registro Público de Panamá, desde el 19 de julio de 2005, cuya representante legal es Ety Eory Mendoza Casas, con cédula de identidad personal No. 4-713-1174 y **AB NETWORK, S.A.**, sociedad anónima inscrita a folio No.548413, de la Sección Mercantil del Registro Público de Panamá, desde el 15 de diciembre de 2006, cuyo apoderado general es Eric Ariel Barrios Vergara, con cédula de identidad personal No. 8-500-178.

Que acompañado a la solicitud antes mencionada, el consorcio **3TECH-AB NETWORK** aportó el Convenio de Consorcio, en el que la sociedades **MOVING TECHNOLOGY, S.A.** y **AB NETWORK, S.A.**, se comprometen a participar de forma conjunta y a responder solidariamente, por todas las obligaciones que implica ser proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos a la gente de mar.

Que en el Convenio de Consorcio se estipula que la empresa líder del mismo es la sociedad **MOVING TECHNOLOGY, S.A.**, por lo que se designa como representante legal del consorcio a Ety Eory Mendoza Casas, quien cuenta con todas las facultades legales para ejercer sus funciones y firmar en representación de ambas sociedades.

Que la solicitud presentada fue evaluada de conformidad con los requisitos establecidos en el Artículo Cuarto de la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, aplicables a la autorización de proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos a la gente de mar en la República de Filipinas, incluyendo la presentación de la garantía (mediante fianza), por el monto de cien mil dólares (USD.100,000.00), tal como lo requiere el numeral 6, del artículo Cuarto, de la resolución citada.

Por lo antes expuesto y en virtud de las facultades otorgadas por el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y la Resolución J.D. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, la Dirección General de la Gente de Mar,

**RESUELVE:**

**PRIMERO: AUTORIZAR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK**, conformado por las empresas **MOVING TECHNOLOGY, S.A.**, y **AB NETWORK, S.A.**, con domicilio en Calle Manuel María Icaza, Edificio De Lesseps, Piso 9, Oficina 1, Urbanización Obarrio, Corregimiento de Bella Vista, Ciudad de Panamá, República de Panamá, a prestar los servicios de proveedor externo de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos a la gente de mar en la República de Filipinas, por el término de tres (3) años, de conformidad con lo establecido en la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016.

**SEGUNDO: ADVERTIR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK** (el proveedor), que durante el término de vigencia de su autorización estará obligado a:

1. Proveer acceso a los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos en la República de Filipinas, a un software amplio de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos de la gente de mar emitidos en la Republica de Filipinas.
2. Proveer acceso a la base de datos en línea, sin costo alguno, a la Autoridad Marítima de Panamá, en los términos establecidos en la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, con capacidad de consultar y extraer la información que es de su

propiedad y almacenarla o darle el uso administrativo correspondiente.

3. Abastecer y pagar por todos los trabajos, materiales, equipos, herramientas, instalaciones, aprobaciones y licencias necesarias o requeridas para llevar a cabo sus obligaciones.
4. Asegurarse de que todas las personas empleadas o contratadas por ellos estén debidamente calificadas, entrenadas y supervisadas para la prestación del servicio que se trata.
5. Atender y cumplir las instrucciones dadas por escrito por la Autoridad Marítima de Panamá respecto a la información que mantenga en la base de datos y al rendimiento del servicio prestado.
6. Recolectar la *información personal* suministrada por los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos a la gente de mar en la República de Filipinas, para garantizar que los estándares de seguridad se mantienen.
7. Almacenar toda la *información personal* de manera segura de acuerdo a los estándares de la industria.
8. Proteger la *información personal* que mantengan en su custodia, haciendo los arreglos de seguridad necesarios contra tales riesgos, como lo son el acceso no autorizado, recolección, uso, revelación o eliminación. Esta protección se hace extensiva a las instalaciones y a los equipos utilizados por pérdida, daño o cualquier otro acontecimiento que afecte la prestación del servicio.
9. No utilizar la *información personal* almacenada para fines distintos a los expresamente autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá, que corresponde a la verificación de la autenticidad de los certificados médicos emitidos por los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos en la República de Filipinas.
10. No revelar a terceros la *información personal* almacenada, a menos que la Autoridad Marítima de Panamá expresamente lo autorice.
11. Hacer todos los *arreglos de seguridad* necesarios para proteger el Material de accesos no autorizados, cobros, uso, divulgación, alteración o eliminación.
12. Asegurarse de tener *acuerdos de confidencialidad* firmados con las personas empleadas que tengan acceso a información sensible para mantener la confidencialidad de la misma.
13. Mantener *controles de seguridad* aplicables a todas las personas empleadas que tengan acceso a información sensible, utilizando para esto medidas para verificar la identidad de las mismas.
14. Proteger las *instalaciones y el equipo* utilizado para proveer los servicios de cualquier pérdida, daño o cualquier otra situación o riesgo, que impida su utilización para la prestación del servicio.
15. Limitar el *acceso a las instalaciones y equipo* de los proveedores. Dichas instalaciones y equipos sólo podrán ser utilizados por el proveedor externo y las personas autorizadas por el proveedor externo, para los propósitos para los que se les autorizó. Deberán tomarse medidas para verificar la identidad de las personas autorizadas.

16. Cumplir con las políticas y procedimientos de uso de las instalaciones y equipos suministrados por la Autoridad Marítima de Panamá, cuando sea el caso.
17. Mantener la *integridad de la información* mientras esté bajo su posesión o acceso.
18. Notificar de *fallos de seguridad* a la Autoridad Marítima de Panamá, tales como acceso no autorizado, recolección, uso, revelación, alteración o eliminación de información, incluyendo el acceso no autorizado a las instalaciones y a los equipos. Esta notificación deberá hacerse de forma inmediata.

**TERCERO: COMUNICAR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK**, que de conformidad con lo establecido en el artículo Noveno de la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, el número secuencial asignado a su plataforma iniciará con las letras **TTABN**. El número secuencial único deberá aparecer impreso en la parte superior de cada formato de certificado médico que utilice su plataforma para ser verificado, debiendo terminar con el año en que se expide el certificado médico, conforme al siguiente ejemplo: "**3TABN-XXX-2017**".

Los médicos autorizados que utilicen la base de datos en línea deberán tener acceso a los números secuenciales para emitir los certificados médicos.

**CUARTO: ADVERTIR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK** que la duración del Convenio de Consorcio deberá ser por todo el período de duración de la autorización que mediante la presente resolución se otorga. Las empresas que conforman el consorcio no podrán ceder entre sí su participación en el mismo, ni modificar los términos y extensión de su participación durante el período de duración de la autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá.

**QUINTO: COMUNICAR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK** que la información sobre los certificados médicos de la gente de mar expedidos en la República de Filipinas por los médicos autorizados que conformen la base de datos contenida en los full backups de los servidores, deberá remitirse en copia a la Autoridad Marítima de Panamá, como mínimo, una vez por semana, incluyendo los archivos digitales de los certificados médicos emitidos por los facultativos.

Al momento de terminación de la autorización otorgada, el proveedor deberá traspasar la información de la base de datos a la Autoridad Marítima de Panamá.

**SEXTO: COMUNICAR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK**, que de conformidad con lo establecido en la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, deberá pagar a la Autoridad Marítima de Panamá, la suma de cinco dólares (USD.5.00) por cada certificado médico de la gente de mar, cuya información sea incorporada a la base de datos en línea para su posterior verificación. El pago deberá hacerse en efectivo o a través de cheque certificado a nombre de la Autoridad Marítima de Panamá.

Los fondos cobrados por el proveedor deberán ser remitidos a la Autoridad Marítima de Panamá, los primeros cinco días hábiles de cada mes, según dispone la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, acompañados de un informe dirigido al Director General de la Gente de Mar, en el cual se detalle la lista de certificados médicos verificados (número de certificado médico, nombre de la gente de mar, nacionalidad y pasaporte) y el monto a pagar. El informe deberá ser enviado también en formato digital al correo electrónico [labormar@amp.gob.pa](mailto:labormar@amp.gob.pa).

**SEPTIMO: INFORMAR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK** que deberán cumplir con todas las disposiciones establecidas en la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016 y en la legislación nacional e internacional vigente y aplicable en la República de Panamá, y que en caso de incumplimiento, estará sujeto a la imposición de sanciones administrativas por parte de la Dirección General de la Gente de Mar.

**OCTAVO: ADVERTIR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK**, que de conformidad con lo establecido en el artículo Séptimo de la Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016, sólo podrán brindar el servicio autorizado por esta Resolución, a los médicos autorizados que emiten el certificado médico de la gente de mar en la República de Filipinas.

**NOVENO: COMUNICAR** al consorcio **3TECH-AB NETWORK**, que la Dirección General de la Gente de Mar, podrá revocar el reconocimiento otorgado antes de su terminación, si se comprueba que las empresas que lo conforman, incumplen con las condiciones del reconocimiento exigidas y aprobadas por esta Administración, incluyendo la presentación del Certificado de Calidad ISO 9001:2015 antes del día 23 de septiembre de 2018.

**DÉCIMO: INFORMAR** que contra la presente Resolución se podrá interponer Recurso de Reconsideración ante el Director(a) General de la Gente de Mar y/o Recurso de Apelación ante el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación de la presente Resolución.

**DÉCIMO PRIMERO:** La presente Resolución comenzará a regir a partir de su notificación.

**FUNDAMENTO LEGAL:**

Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.

Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.

Ley No. 38 de 31 de julio de 2000.

Ley No. 2 de 6 de enero de 2009.

Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013.

Resolución ADM No. 269-2015 de 18 de diciembre de 2015.

Resolución J.D. No. 069-2016 de 19 de diciembre de 2016.

Dado en la Ciudad de Panamá, a los veintinueve (29) días del mes de diciembre de dos mil diecisiete (2017).

**NOTIFÍQUESE Y CÚMPLASE,**

**MAGDALENA CARRERA**  
Directora General

Autoridad Marítima de Panamá  
Dirección General de la Gente de Mar

Notificado a: Javier Ortega

Siendo las 2:40 de la: p.m.

del día 10 de enero de 2018

Firma [Firma]

[Firma]  
MC/MB

**RESOLUCIÓN ADM No. 269-2015****EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ,  
EN USO DE SUS FACULTADES LEGALES, Y****CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Ley No.7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, y le asigna entre sus funciones recomendar las políticas y acciones; ejercer actos de administración; hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que entre las funciones de la Autoridad Marítima de Panamá está el velar por el estricto cumplimiento de lo establecido en los tratados, convenios e instrumentos internacionales ratificados por la República de Panamá, relacionados al Sector Marítimo.

Que el artículo 33 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, estipula que la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los Convenios Internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá ratificó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW'78, enmendado).

Que mediante la Resolución No. ADM 148-2011, la República de Panamá adoptó las Enmiendas de Manila 2010, efectuadas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 (STCW 78, enmendado).

Que conforme a la Regla I/9 y a la Sección A-I/9 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW'78, enmendado), cada Estado Parte establecerá normas de aptitud física para la gente de mar y procedimientos para expedir certificados médicos, además de garantizar que los responsables de evaluar la aptitud física de la gente de mar sean facultativos reconocidos por cada Estado Parte, para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar.

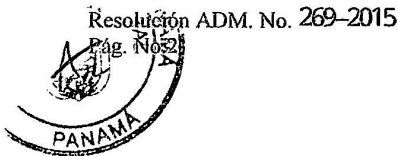
Que conforme al Convenio sobre el Trabajo Marítimo de la Organización Internacional del Trabajo, 2006, ratificado por la República de Panamá mediante la Ley No. 2 de 6 de enero de 2009, la gente de mar no deberá trabajar a bordo de un buque si no posee un certificado médico válido, que acredite su aptitud física para desempeñar sus funciones y que serán aceptados todos los certificados médicos expedidos con arreglo a los requisitos del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW'78, enmendado); de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/9 y la Sección A-I/9 del Código de Formación.

Que conforme a lo dispuesto en el párrafo 4 de la norma A1.2 del Convenio Sobre el Trabajo Marítimo MLC, 2006, el certificado médico deberá ser expedido por un médico debidamente calificado reconocido por la autoridad competente para expedir dicho certificado.

Que la Dirección General de la Gente de Mar es la encargada de dictaminar qué médicos están debidamente calificados para emitir los certificados médicos de la gente de mar empleada en buques de bandera panameña.

Que por el alto volumen de trámites de licencias de marino que se gestionan en la República de Filipinas, se hace necesario establecer una regulación especializada que instaure el procedimiento para que la Autoridad Marítima de Panamá otorgue reconocimiento a médicos, para realizar las evaluaciones médicas a la gente de mar en Filipinas.

Que en virtud de las consideraciones antes expuestas, el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá,

**RESUELVE:**

**ARTÍCULO PRIMERO:** Se regula el procedimiento mediante el cual se gestionan las solicitudes de reconocimiento ante la Autoridad Marítima de Panamá, de los médicos calificados y autorizados por la República de Filipinas, para realizar los reconocimientos médicos de la gente de mar en Filipinas, conforme a lo que establece el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978, enmendado; el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 y las Directrices de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) sobre los Reconocimientos Médicos de la Gente de Mar, y que se encuentran interesados en estar reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá.

**ARTICULO SEGUNDO:** Los médicos calificados y reconocidos en la República de Filipinas conforme a los que establece el Artículo Primero de esta Resolución, que soliciten el reconocimiento de la Autoridad Marítima de Panamá deberán presentar ante la Dirección General de la Gente de Mar el cumplimiento de los siguientes requisitos:

- a) Solicitud escrita dirigida a la Dirección General de la Gente de Mar.
- b) Dos (2) fotografías a color tamaño carné.
- c) Fotocopia autenticada del Certificado de Idoneidad expedido por la Autoridad de Salud competente de la República de Filipinas.
- d) Fotocopia autenticada de la autorización para emitir certificados médicos a la gente de mar expedida por la administración marítima de la República de Filipinas para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar, conforme lo establece el Convenio STCW 78, Enmendado, y el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006.
- e) Hoja de vida con sus datos generales.
- f) Certificaciones que acrediten su conocimiento y/o experiencia en salud ocupacional o medicina del trabajo marítimo.
- g) Contar con instalaciones que permitan satisfacer todos los requisitos del reconocimiento médico y realizarlo en condiciones de limpieza y con el debido respeto por la confidencialidad y la intimidad de la persona.
- h) El pago de la suma establecida en la Resolución J.D. No.020-2013 de 22 de agosto de 2013.

**ARTICULO TERCERO:** Los médicos que soliciten el reconocimiento ante la Autoridad Marítima de Panamá, deberán ser objeto de una entrevista e inspección a las instalaciones clínicas.

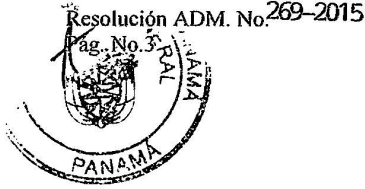
Los reconocimientos médicos sólo se podrán llevar a cabo en las instalaciones clínicas que hayan sido inspeccionadas y autorizadas por los representantes de la Autoridad Marítima de Panamá para tal fin.

**ARTICULO CUARTO:** La autorización que expida la Autoridad Marítima de Panamá a los médicos tendrá una vigencia de tres (3) años.

Tres (3) meses antes del vencimiento de la autorización, los médicos podrán solicitar por escrito y con la documentación señalada en el Artículo Segundo, su voluntad de mantenerse en el listado de médicos reconocidos.

**ARTICULO QUINTO:** En el Departamento de Asuntos Laborales Marítimos de la Dirección General de la Gente de Mar reposará un expediente de cada médico reconocido, el cual contendrá la siguiente información:

- a. Solicitud de aplicación.
- b. Hoja de vida de sus datos generales.
- c. Dos (2) fotos a colores tamaño carné.
- d. Copia del registro médico o idoneidad expedido en la República de Filipinas



- e. Los Certificaciones que acrediten su conocimiento y/o experiencia en salud ocupacional o medicina del trabajo marítimo.
- f. Copia de la Resolución de la Autoridad Marítima de Panamá, que resuelve la solicitud del médico que aplicó al reconocimiento.
- g. Copia del Informe de Entrevista e Inspecciones a las instalaciones clínicas donde el médico realiza los reconocimientos y expide los certificados médicos.

**ARTICULO SEXTO:** Los médicos deberán ser profesionalmente independientes de los armadores, de la gente de mar y de sus representantes al ejercer su criterio médico por lo que se refiere a los procedimientos del reconocimiento médico. Si es empleado de una empresa marítima o una agencia de colocación de gente de mar o trabaja por contrato para éstas, las condiciones de trabajo o de contratación correspondientes deberán garantizar que las evaluaciones que realice se basen en normas reglamentarias.

**ARTICULO SÉPTIMO:** La Dirección General de la Gente de Mar mantendrá una lista de médicos reconocidos en la República de Filipinas para practicar los reconocimientos médicos de la gente de mar y expedir los certificados médicos, la cual pondrá a disposición de la gente de mar, autoridades competentes de otros países, de compañías, de organizaciones representativas de la gente de mar y demás personas interesadas.

**ARTICULO OCTAVO:** La Dirección General de la Gente de Mar contará con procedimientos de garantía de la calidad para asegurarse que los reconocimientos médicos se ajustan a las normas requeridas. Los procedimientos se aplicarán a:

- a) La investigación de quejas de los armadores, la gente de mar y sus representantes, relacionadas con los procedimientos aplicables a los reconocimientos médicos y a los médicos autorizados.
- b) La recopilación y análisis de información desprovista de datos personales obtenida de los médicos autorizados acerca del número de reconocimientos practicados y de sus resultados.
- c) Programa de revisión e inspecciones de los registros de los médicos encargados de los reconocimientos.

**ARTÍCULO NOVENO:** Cuando la Dirección General de la Gente de Mar determine que, como resultado de un nuevo reconocimiento médico, queja o procedimiento de auditoría o por otros motivos, un médico reconocido ha dejado de cumplir los requisitos necesarios para ese reconocimiento, retirará mediante resolución motivada, la autorización para practicar los reconocimientos médicos y expedir los certificados médicos de la gente de mar.

**ARTICULO DÉCIMO:** Los nombres de los médicos a quienes se haya retirado el reconocimiento, deberán seguir figurando en la lista de médicos reconocidos para practicar los reconocimientos médicos de la gente de mar durante los 24 meses posteriores a la fecha de notificación de la Resolución por medio de la cual se le retira el reconocimiento médico, con una anotación en donde se indique que ya no están reconocidos por la Dirección General de la Gente de Mar para practicar los reconocimientos médicos y expedir los certificados médicos de la gente de mar.

**ARTICULO DÉCIMO PRIMERO:** Los certificados médicos de la gente de mar deberán ser completados en idioma inglés.

**ARTÍCULO DÉCIMO SEGUNDO:** Queda prohibido a los médicos reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá emitir certificados médicos a personas menores de 18 años de edad.

Resolución ADM. No. 269-2015

Pág. No. 4



**ARTICULO DÉCIMO  
TERCERO:**

Los médicos de la gente de mar deberán comprobar la identidad de la gente de mar antes de iniciar el reconocimiento médico.



**ARTICULO DÉCIMO  
CUARTO:**

Los reconocimientos médicos de la gente de mar y los certificados médicos que se expidan por los médicos reconocidos en la República de Filipinas, deberán contener los requisitos mínimos establecidos en la Sección A-I/9 del Convenio STCW'78, Enmendado. Dichos documentos deberán constar en el formato que para tal efecto adopte la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá.

**ARTICULO DÉCIMO  
QUINTO:**

Esta Resolución entrará a regir a partir de su publicación en Gaceta Oficial.

**FUNDAMENTO LEGAL:**

- Ley No. 2 de 6 de enero de 2009.
- Ley No. 4 de 15 de marzo de 1992.
- Decreto Ley No.7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.
- Resolución J.D. No.020-2013 de 22 de agosto de 2013.

**COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE**

Dada en la Ciudad de Panamá, a los Dieciocho ( 18 ) días del mes de diciembre del año dos mil quince (2015).

**JORGE BARAKAT PITY**  
ADMINISTRADOR DE LA  
AUTORIDAD MARÍTIMA DE  
PANAMÁ

**EDUARDO SEGURA**  
DIRECTOR DE LA OFICINA DE  
ASESORIA LEGAL, EN FUNCIONES  
DE SECRETARIO DEL DESPACHO

*JBP*  
JBP/ES/icm.



CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR  
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

Panamá, 23 de Diciembre 2015

  
SECRETARÍA GENERAL

**RESOLUTION ADM N° 269-2015**

**THE ADMINISTRATOR, OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY,  
IN USED OF HIS LEGAL FACULTIES,**

**WHEREAS:**

That by Law Decree No.7 of February 10<sup>th</sup>, 1998, the Panama Maritime Authority was created, and among its functions are: recommend politics and actions; execute administrative acts; comply the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That among the functions of the Panama Maritime Authority is to ensure the strict compliance with the established in: treaties, conventions and international instruments ratified by the Republic of Panama, regarding the Maritime Sector.

That the Article 33 of Law Decree No. 7 of February 10<sup>th</sup>, 1998, states the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, has among its functions to enforce the current legal standards regarding education, training, certification and watchkeeping for seafarers, according with the established in the International Conventions ratified by the Republic of Panama.

That by Law No.4 of May 15th, 1992, the Republic of Panama approved the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That according with Resolution ADM No. 148-2011, the Republic of Panama adopted the 2010 Manila Amendments, of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That according to Regulation I/9, and Section A-I/9 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended), every State Party will establish standards of medical fitness for seafarers, and procedures to issue medical certificates; in addition to ensuring that those responsible to evaluate the medical fitness of seafarers will be medical practitioners recognized for each State Party, in order to conduct medical examinations of the seafarers.

That according with the Maritime Labour Convention of the International Labour Organization, 2006, ratified by the Republic of Panama through Law N°2 of January, 2009, the seafarers must not work on board of a ship: if they do not have a valid medical certificate which states their physical fitness to carry out their functions; and, all issued medical certificates according with the requirements to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended); all the above is in compliance with the Regulation I/9 and Section A-I/9 of the Training Code.

Pursuant to paragraph 4 of the standard A1.2 of the Maritime Labour Convention, MLC, 2006, the medical certificate must be issue by a physician duly qualified, who is recognized by the competent authority to issue such certificate.

That the General Directorate of Seafarers is in charge of determining the physicians duly qualified to emit the medical certificates of the seafarers hired in Panamanian flag vessels.

Due to the high amount of paperwork of seafarers' certification in the Republic of the Philippines, it is necessary to established a specialized regulation, which implement the procedure that the Panama Maritime Authority grant recognition to physicians, in order to undergo medical evaluation to the seafarers in the Philippines.

That attending all mentioned above, the Administrator of the Panama Maritime Authority,

**RESOLVES:**

**ARTICLE ONE:** It is regulated the procedure which manage the recognition's application towards the Panama Maritime Authority, regarding the qualified and authorized physicians, by the Republic of the Philippines, to conduct the medical examination to the seafarers in the Philippines, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended); the Maritime Labour Convention, 2006; and, the guidelines of the International Labour Organization; and those interested in being recognized by the Panama Maritime Authority.

**ARTICLE TWO:** According to the established in the Article One of this Resolution, the qualified and recognized physicians of the Republic of the Philippines, who request the recognition of the Panama Maritime

Authority, must show to this General Directorate of Seafarers Maritime Training Center the compliance of these requirements:

- a) Written request addressed to the General Directorate of Seafarers.
- b) Two (2) passport-size photos.
- c) Authenticated photocopy of the certificate of suitability issued by the competent Health Authority of the Republic of the Philippines.
- d) Authenticated photocopy of the authorization to issue medical certificates to the seafarers issued by the Maritime Administration of the Republic of the Philippines, in order to perform medical recognitions to the seafarers, according with the established in the Convention STCW '78, as amended, and the Maritime Labour Convention, 2006.
- e) Curriculum Vitae with their general information.
- f) Certificates evidencing their knowledge and/or experience in workplace health, or maritime work health.
- g) Having facilities will allow to him doing all the medical exams, with: cleanliness conditions; and, with the corresponding respect of confidentiality, and person's privacy.
- h) The payment established by the Resolution J.D. N° 020-2013 of August 22<sup>nd</sup>, 2013.

**ARTICLE THREE:**

The physicians, who request the recognition to the Panama Maritime Authority, must be subject of an interview; and, his medical facilities of an inspection.

The medical exams will be done only in the medical facilities previously inspected and authorized by the Panama Maritime Authority for such purpose.

**ARTICLE FOUR:**

The authorization issued by the Panama Maritime of Panama, will remain in force for three (3) years.

Three (3) months before that due date, the physicians may request his willingness of staying in the recognized physician's list, with a written note with the documentation described in the Article Two.

**ARTICLE FIVE:**

The Maritime Labour Affairs Department of the General Directorate of Seafarers will have a file of every recognized physician, which has the following information:

- a) The application request.
- b) The curriculum vitae with his general information.
- c) Two (2) passport-size photos.
- d) Authenticated photocopy of the certificate of suitability issued in the Republic of the Philippines.
- e) Certificates evidencing their knowledge and/or experience in workplace health or maritime work health.
- f) Copy of the Resolution of the Panama Maritime Authority, which resolves the physicians' request who applied to this recognition.
- g) Copy of the Interview and Inspection Report to the medical facilities, where the physician will perform all the exams, and issue all the medical certificates.

**ARTICLE SIX:**

The physicians will be professionally independent of the ship-owners, seafarers, and representatives, in order to execute their medical criteria, regarding their medical exam's procedures. The physician whether is an employee or is under a working contract with a maritime company or seafarer's placement agency; his working conditions, or his respective contract, must meet the regulatory standards of the exams performed.

**ARTICLE SEVEN:**

The General Directorate of Seafarers will have a list of the recognized physicians of the Republic of the Philippines to perform the medical exams for seafarers, and issue the medical certificates. Such list will be available for the seafarers, competent authorities of other countries, companies, representative organizations of seafarers, and all interested people.

**ARTICLE EIGHT:**

The general Directorate of Seafarers will count with the quality assurance procedure, to ensure that the medical examinations will be adjusted to the required standards. The procedure will apply to:

- a) The investigation of complains of the ship-owners, seafarers, their representatives; regarding their applicable procedures to the medical recognitions and the authorized physicians.
- b) The gathering and analysis of information of the unbiased data obtained by the authorized physicians, regarding the number of performed recognitions and their results.
- c) Review program, and inspections of the records of the physicians in charge of the recognitions.

**ARTICLE NINE:** If it is determined that a recognized physician has stop of fulfilling the necessary requirements for such recognition -as a result of a new medical recognition, complaint, procedure of audits, or for other reasons-, then, the General Directorate of Seafarers will withdraw, through a reasoned resolution, the authorization to perform the medical recognitions and, the right to issue the medical certificates for the seafarers.

**ARTICLE TEN:** The physicians names, who the recognitions have been withdraw, must stay in the list of recognized physicians during the following 24 months of the resolution notification –in which the medical recognition has been withdrawn-. A remark, pointing they are no longer recognized by the General Directorate of Seafarers to perform the medical exams and issue the medical certificate for seafarers, will be on the list.

**ARTICLE ELEVEN:** The medical certificates of the seafarer must be filled in the English language.

**ARTICLE TWELVE:** The physicians recognized by the Panama Maritime Authority are prohibited to issue medical certificates for people under 18 years old.

**ARTICLE THIRTEEN:** The seafarers' physicians must verify the seafarers' identity before starting the medical exam.

**ARTICLE FOURTEEN:** The seafarers' medical recognition, and the medical certificates issued by the physicians recognized by the Republic of the Philippines, must carry out the established minimum requirements stated on the Section A-I/9 of the Convention STCW '78, as amended. Such documents must be recorded in the format adopted by the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority.

**ARTICLE FIFTEEN:** This resolution rules will be in force from it publication in the Official Gazette of the Republic of Panama.

**LAW BASIS:** Law No.2 of January 6<sup>th</sup>, 2009.  
Law No.4 of March 15<sup>th</sup>, 1992.  
Law Decree N ° 7 of February 10th, 1998, and its modifications.  
Resolution J.D. N°020-2013 of August 22<sup>nd</sup>, 2013.

**COMMUNICATE, PUBLISH AND COMPLY**

Given in the City of Panama, this eighteenth (18) day of the month of December of the year two thousand and fifteen (2015).

*(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)*

**JORGE BARAKAT PITYY**  
ADMINISTRATOR OF  
PANAMA MARITIME AUTHORITY

*(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)*

**EDUARDO SEGURA**  
DIRECTOR OF THE LEGAL OFFICE,  
ACTING AS THE JUDICIAL SECRETARY

**RESOLUCIÓN J.D. No. 069-2016**

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y

**CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se le asigna entre sus funciones, recomendar las políticas y acciones; ejercer actos de administración; hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo.

Que entre las funciones de la Autoridad Marítima de Panamá está el velar por el estricto cumplimiento de lo establecido en los tratados, convenios e instrumentos internacionales ratificados por la República de Panamá, relacionados al Sector Marítimo.

Que el numeral 3, del artículo 18, del Decreto Ley No. 7, de 10 de febrero de 1998, establece que es función de la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del sector marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos.

Que el numeral 1, del artículo 33, del Decreto Ley No. 7, de 10 de febrero de 1998, establece que la Dirección General de la Gente de Mar tiene entre sus funciones el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guarda de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Ley No. 4, de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá ratificó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado).

Que mediante la Resolución No. ADM 148-2011, de 18 de noviembre de 2011, la República de Panamá adoptó las enmiendas de Manila de 2010, efectuadas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado).

Que conforme a la Regla I/9 y a la Sección A-I/9 del Convenio sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado), cada Estado Parte elaborará disposiciones para el reconocimiento de los facultativos y mantendrá un registro de facultativos reconocidos, el cual se deberá poner a disposición de otros Estados Partes, las compañías y la gente de mar que lo soliciten.

Que conforme al Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 de la Organización Internacional del Trabajo, ratificado por la República de Panamá mediante la Ley No. 2, de 6 de enero de 2009 y reglamentado mediante el Decreto Ejecutivo No. 86, de 22 de febrero de 2013, la gente de mar no deberá trabajar a bordo de un buque si no posee un certificado médico válido que acredite su aptitud física para desempeñar sus funciones y que serán aceptados todos los certificados médicos expedidos con arreglo a los requisitos del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado); de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/9 y la Sección A-I/9 del Código de Formación.

Que conforme a lo dispuesto en el párrafo 4, de la norma A 1.2, del Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, el certificado médico deberá ser expedido por un médico

*AMH*  
*AMH*



Resolución J.D. No. 069-2016  
Panamá, 19 de diciembre de 2016  
Página No.2



debidamente calificado reconocido por la autoridad competente para expedir dicho certificado.

Que mediante Resolución J. D. N° 269-2015 de 18 de diciembre de 2015, la Autoridad Marítima de Panamá reguló el procedimiento mediante el cual se reconocen y autorizan médicos en la República de Filipinas para emitir los certificados médicos de la gente de mar que laboran a bordo de buques de bandera panameña.

Que por el alto volumen de trámites de licencias de marinos que se gestionan en la República de Filipinas y el gran número de tripulantes filipinos que laboran a bordo de buques de bandera panameña, se hace necesario contar con bases de datos en línea para realizar la verificación y el almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos a la gente de mar en la República de Filipinas.

Que deben atenderse las necesidades existentes relacionadas a la emisión de certificados médicos que efectúan los médicos en el extranjero, por lo cual mediante este Plan Piloto se requiere iniciar con la República de Filipinas, por autoridad conferida por la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, a fin de dar pleno cumplimiento a lo dispuesto en el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado) y en el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006

Que por lo antes expuesto, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá;

**RESUELVE:**

**PRIMERO:** APROBAR un reglamento que regule a los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos emitidos en la República de Filipinas a la gente de mar que tramita títulos de gente de mar con la administración panameña.

**SEGUNDO:** Para los efectos de la presente Resolución los siguientes términos tienen el siguiente significado:

1. *Equipo:* cualquier equipo, incluyendo los sistemas interconectados o subsistemas de equipo, software y redes, utilizado o para ser utilizados por el proveedor para brindar los servicios.
2. *Información personal:* información almacenada acerca de un individuo identificable, la cual ha sido recolectada o creada por el proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea como resultado de la autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá la cual se considera sensitiva y confidencial.
3. *Material:* material producido o el material recibido.
4. *Material producido:* archivos, software y otro material, ya sea completo o no, que, como resultado de la autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá, ha sido producido por el proveedor.
5. *Material recibido:* archivos, software y otro material, ya sea completo o no, que, como resultado de la autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá, sean recibidos por el proveedor.

*Off* *AMM*



Resolución J.D. No. 069-2016  
Panamá, 19 de diciembre de 2016  
Página No.3



6. *Persona empleada*: un individuo que está vinculado en la prestación de los servicios en nombre del proveedor.
7. *Proveedor*: proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea.

**TERCERO:** La Autoridad Marítima de Panamá, a través de la Dirección General de la Gente de Mar, podrá autorizar a las personas, naturales o jurídicas, que soliciten proveer los servicios externos de software de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos expedidos a la gente de mar por los médicos autorizados en la República de Filipinas.

**CUARTO:** Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea que aspiren a ser autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá, a través de la Dirección General de la Gente de Mar, deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1. Poder debidamente legalizado o apostillado donde consten las generales de la persona natural o jurídica (empresa) solicitante, dirección, número de teléfono, correo electrónico, nombres, datos del representante legal y país sede.
2. Memorial presentado ante la Dirección General de la Gente de Mar, a través de abogado idóneo en la República de Panamá dirigida al Director General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá.
3. Certificado expedido por el Registro Público o equivalente en el Estado de origen, en el cual conste la existencia y representación legal de la sociedad, traducido al idioma español, en donde conste la vigencia, el representante legal de la sociedad, indicación de la fecha de fundación, domicilio, junta directiva y dignatarios, debidamente legalizado o apostillado cuando aplique.
4. Permisos, licencias, aprobaciones y autorizaciones emitidas por cualquier Gobierno o agencia gubernamental que sean necesarias para el ejercicio de sus operaciones.
5. Cheque certificado a nombre de la Autoridad Marítima de Panamá, por la suma de mil dólares (USD.1,000.00) en concepto de evaluación documental de la solicitud de proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea.
6. Garantía a favor de la Autoridad Marítima de Panamá por la suma de cien mil dólares (USD.100,000.00) como caución para cubrir cualquier daño y/o perjuicio que pueda sufrir la Autoridad Marítima de Panamá. La garantía podrá ser consignada mediante: depósito en efectivo que deberá en el Banco Nacional de Panamá; mediante cheque certificado o de gerencia girado por instituciones bancarias autorizada por la Superintendencia de Bancos de Panamá o mediante fianza emitida por una compañía de seguros autorizada por la Superintendencia de Seguros y Reaseguros de Panamá.
7. Contar con un sistema interno de control de calidad, sujeto a certificación por un órgano independiente de auditores de reconocido prestigio internacional, basado en los criterios pertinentes de normas de control de calidad reconocidas a nivel internacional, cuyo grado de eficacia no sea inferior a la serie ISO 9001 vigente.
8. Copia del Certificado de Gestión de Calidad y Manual de Procedimientos del solicitante.

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten initials]*



Resolución J.D. No. 069-2016  
Panamá, 19 de diciembre de 2016  
Página No.4



9. Hojas de vida del personal encargado de la administración de la base de datos que comprueben que están debidamente calificados y entrenados para la prestación del servicio.
10. Certificaciones donde consten que poseen experiencia brindando el servicio de software de base de datos en línea a entidades gubernamentales o empresas privadas que den fe de su trayectoria en el mercado.
11. Contar con las instalaciones, materiales y equipo apropiado que le permitan cumplir plenamente con la prestación del servicio de software de base de datos en línea; acompañada de fotos y videos como evidencia.
12. Descripción de la ubicación de la oficina central desde donde se manejará el servidor de la base de datos.
13. Descripción de los sistemas de seguridad utilizados para proteger la información que forme parte de la base de datos, de accesos no autorizados, cobros, uso, divulgación, alteración o eliminación.
14. Descripción de los controles de seguridad utilizados y aplicables a todas las personas empleadas que tengan acceso a información sensible.
15. Descripción de las garantías aplicadas para proteger las instalaciones y el equipo utilizado para proveer los servicios de cualquier pérdida, daño o cualquier otra novedad que impida su utilización para la prestación del servicio.

**QUINTO:**

Una vez recibida la solicitud con los requisitos detallados en el artículo Cuarto de la presente resolución, la Dirección General de la Gente de Mar a través del Departamento de Asuntos Laborales Marítimos, evaluará la solicitud a fin de verificar si cumple con los requisitos establecidos.

**SEXTO:**

Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea, serán autorizados mediante resolución expedida por la Dirección General de la Gente de Mar. Dicha autorización tendrá una vigencia de tres (3) años.

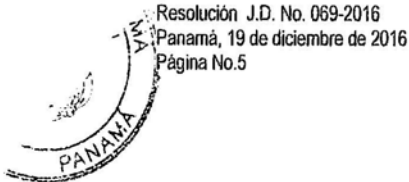
Tres (3) meses antes del vencimiento de la autorización, los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea podrán solicitar la renovación de su autorización con la documentación señalada en el artículo Cuarto, para lo que deberán cumplir con los requisitos detallados en el artículo Cuarto del presente reglamento.

**SÉPTIMO:**

Los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos en la República de Filipinas, deberán incluir la información contenida en los certificados médicos que ellos expidan, en la aplicación del proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea autorizados, la información contenida en los certificados médicos que ellos expidan y el certificado digital asociado a ese registro médico.

Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea escogidos por los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos en la República de Filipinas, deberán estar previamente autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá.

*AAH/f*  
*OK*

**OCTAVO:**

Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea estarán obligados durante el término de vigencia de su autorización a:

1. Proveer acceso a los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos en la República de Filipinas, a un software amplio de base de datos en línea para la verificación y almacenamiento de la información contenida en los certificados médicos de la gente de mar emitidos en la Republica de Filipinas.
2. Proveer acceso a la base de datos en línea, sin costo alguno, a la Autoridad Marítima de Panamá en los términos establecidos en esta Resolución, con capacidad de consultar y extraer la información que es de su propiedad y almacenarla o darle el uso administrativo correspondiente.
3. Abastecer y pagar por todos los trabajos, materiales, equipos, herramientas, instalaciones, aprobaciones y licencias necesarias o requeridas para llevar a cabo sus obligaciones.
4. Asegurarse de que todas las personas empleadas o contratadas por ellos estén debidamente calificadas, entrenadas y supervisadas para la prestación del servicio que se trata.
5. Atender y cumplir las instrucciones dadas por escrito por la Autoridad Marítima de Panamá respecto a la información que mantenga en la base de datos y al rendimiento del servicio prestado.
6. Recolectar la *información personal* suministrada por los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos a la gente de mar en la República de Filipinas, para garantizar que los estándares de seguridad se mantienen.
7. Almacenar toda la *información personal* de manera segura de acuerdo a los estándares de la industria.
8. Proteger la *información personal* que mantengan en su custodia, haciendo los arreglos de seguridad necesarios contra tales riesgos, como lo son el acceso no autorizado, recolección, uso, revelación o eliminación. Esta protección se hace extensiva a las instalaciones y a los equipos utilizados por pérdida, daño o cualquier otro acontecimiento que afecte la prestación del servicio.
9. No utilizar la *información personal* almacenada para fines distintos a los expresamente autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá, que corresponde a la verificación de la autenticidad de los certificados médicos emitidos por los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir certificados médicos en la República de Filipinas.



Resolución J.D. No. 069-2016  
Panamá, 19 de diciembre de 2016  
Página No.6



10. No revelar a terceros la *información personal* almacenada, a menos que la Autoridad Marítima de Panamá expresamente lo autorice.
11. Hacer todos los *arreglos de seguridad* necesarios para proteger el Material de accesos no autorizados, cobros, uso, divulgación, alteración o eliminación.
12. Asegurarse de tener *acuerdos de confidencialidad* firmados con las personas empleadas que tengan acceso a información sensible para mantener la confidencialidad de la misma.
13. Mantener *controles de seguridad* aplicables a todas las personas empleadas que tengan acceso a información sensible, utilizando para esto medidas para verificar la identidad de las mismas.
14. Proteger las *instalaciones y el equipo* utilizado para proveer los servicios de cualquier pérdida, daño o cualquier otra situación o riesgo, que impida su utilización para la prestación del servicio.
15. Limitar el *acceso a las instalaciones y equipo* de los proveedores. Dichas instalaciones y equipos sólo podrán ser utilizados por el proveedor externo y las personas autorizadas por el proveedor externo, para los propósitos para los que se les autorizó. Deberán tomarse medidas para verificar la identidad de las personas autorizadas.
16. Cumplir con las políticas y procedimientos de uso de las instalaciones y equipos suministrados por la Autoridad Marítima de Panamá, cuando sea el caso.
17. Mantener la *integridad de la información* mientras esté bajo su posesión o acceso.
18. Notificar de *fallos de seguridad* a la Autoridad Marítima de Panamá, tales como acceso no autorizado, recolección, uso, revelación, alteración o eliminación de información, incluyendo el acceso no autorizado a las instalaciones y a los equipos. Esta notificación deberá hacerse de forma inmediata.

**NOVENO:**

Crear un número secuencial único que deberá aparecer impreso en la parte superior de cada formato de certificado médico que utilice su plataforma para ser verificado. El número secuencial deberá iniciar con letras que identifiquen cada plataforma, las cuales serán asignadas por la Autoridad Marítima de Panamá, y terminar con el año en que se expide el certificado médico.

Los médicos autorizados que utilicen la base de datos en línea de cada proveedor deberán tener acceso a los números secuenciales para emitir los certificados médicos.

**DECIMO:**

Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea deberán tratar como *confidencial* toda la información del material, y cualquier otra información accesible u obtenida por ellos de forma verbal, electrónica o de otro modo.

*[Handwritten signature]*



**DECIMO PRIMERO:** La información sobre los certificados médicos de la gente de mar expedidos en la República de Filipinas por los médicos autorizados que conforme la base de datos de los proveedores, contenida en los full backups de los servidores, deberá remitirse en copia como mínimo, una vez por semana incluyendo los archivos digitales de los certificados médicos emitidos por los médicos.

La Autoridad Marítima de Panamá tendrá autonomía y podrá acceder al software implementado a través de su participación en la construcción y transferencia de conocimiento requerido y pertenencia de los códigos y fuentes y licencias a perpetuidad, pudiendo así administrar, actualizar y evolucionar la solución conforme los procesos lo vayan exigiendo en el futuro.

En caso de terminación de la prestación de los servicios por parte de un proveedor, la información de la base de datos quedará a disposición de la Autoridad Marítima de Panamá para los fines que estime pertinentes o para traspasarla a otro proveedor de servicios de servicios externos de software de base de datos en línea.

**DECIMO SEGUNDO:** El sistema aplicativo o aplicación utilizado por el proveedor deberá permitir a la Autoridad Marítima de Panamá, de acuerdo con el perfil del usuario que se encuentre activo en el sistema, generar los reportes y poderlos exportar a Excel o equivalente para ser analizados posteriormente y ser guardados en un ambiente local.

**DECIMO TERCERO:** Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea deberán asegurarse de que la plataforma envíe una notificación vía correo electrónico a la Autoridad Marítima de Panamá confirmando la emisión de cada certificado médico incluido en la plataforma. La confirmación deberá incluir la información del marino, del médico autorizado que emite el certificado y la fecha de emisión y expiración.

**DECIMO CUARTO:** Los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para emitir los certificados médicos a la gente de mar en la República de Filipinas deberán pagar, al proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea seleccionado, una tarifa que no excederá de VEINTE DOLARES (USD. 20.00) por certificado médico emitido cuya información sea incorporada a la base de datos.

El cobro de una tarifa adicional a la mencionada en el párrafo anterior por parte del proveedor dará lugar a la cancelación de la autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá. Se considerará una tarifa adicional cualquier compensación o retribución que de cualquier naturaleza suponga una contraprestación por el servicio ofrecido.

**DECIMO QUINTO:** Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea deberán pagar a la Autoridad Marítima de Panamá la suma de CINCO DOLARES (USD. 5.00) por cada certificado médico cuya información sea incorporada a la base de datos en línea. Dicho monto será deducido de la tarifa indicada en el artículo décimo primero de esta Resolución.

Los fondos cobrados por los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea deberán ser remitidos a la

*Handwritten signature*



Resolución J.D. No. 069-2016  
Panamá, 19 de diciembre de 2016  
Página No.8



Autoridad Marítima de Panamá los primeros cinco días hábiles de cada mes.

**DECIMO SEXTO:** Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea deberán cubrir todos los costos generados en el diseño, desarrollo y/o actualizaciones del software. Ninguno de estos costos será asumido por la Autoridad Marítima de Panamá.

**DECIMO SÉPTIMO:** Los proveedores de servicios externos de software de base de datos en línea que incumplan con lo establecido en la presente Resolución serán sujetos a la imposición de sanciones administrativas.

**DÉCIMO OCTAVO:** La Autoridad Marítima de Panamá revocará mediante resolución motivada la autorización otorgada al proveedor de servicios externos de software de base de datos en línea en los siguientes casos:

1. Cuando incumplan con lo establecido en los artículos octavo, noveno, décimo, décimo primero, décimo cuarto y décimo quinto de la presente Resolución.
2. Cuando dejen de prestar el servicio para el cual fue autorizado.
3. Cuando se incumplan las directrices emitidas por la Dirección General de la Gente de Mar.

**DECIMO NOVENO:** Esta Resolución registrará a partir de su publicación en Gaceta Oficial.

**FUNDAMENTO LEGAL:** Ley No.4, de 15 de mayo de 1992.  
 Ley No. 2, de 26 de enero de 2009.  
 Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998.  
 Decreto Ejecutivo No. 86, de 22 de febrero de 2013.  
 Resolución J.D. No.269-2015 de 18 de diciembre de 2015.  
 Resolución ADM No 148-2011 de 18 de noviembre de 2011.

Dado en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre de dos mil dieciséis. (2016)

**EL PRESIDENTE**

**EL SECRETARIO**

  
**ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY**  
 MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

  
**JORGE BARAKAT PITY**  
 ADMINISTRADOR DE LA  
 AUTORIDAD MARÍTIMA DE  
 PANAMÁ

  
AAAH/JBP/ES/MC/mb



CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR  
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

panamá, 19 de enero de 2017

  
SECRETARÍA GENERAL

## RESOLUTION J.D. No.069-2016

**THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY**, in use of ITS legal powers,  
and

### WHEREAS:

That by Law Decree No.7, of February 10<sup>th</sup> of 1998, is created the Panama Maritime Authority; and, it was established among its functions to: recommend policies and actions, execute administrative acts, and enforce the legal and regulative standards with regard to the Maritime Sector.

That among the functions of the Panama Maritime Authority is overseeing for the strict compliance of the established in the treaties, conventions and international instruments that have been ratified by the Republic of Panama, related to the Maritime Sector.

That the numeral 3 of the Article 18 of the Law Decree No.7 of February 10<sup>th</sup> of 1998, establishes that corresponds to the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, to adopt the administrative, scientific and technological policies that promote and assure the competitiveness and profitability of the maritime sector, and the development of the human resources.

That according with the numeral 1 of the Article 33 of the Law Decree No.7 of February 10<sup>th</sup>, 1998, was established that the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions the enforcing of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, in accordance with the established in the international conventions ratified by the Republic of Panama.

That the Republic of Panama through Law No.4 of May 15<sup>th</sup> of 1992, ratified the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That according to the Resolution ADM No.148-2011 of November 18<sup>th</sup> of 2011, the Republic of Panama adopted the 2010 Manila Amendments to the International Convention on Standards of Training Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That in accordance with the Regulation I/9 and the Section A-I/9 of the International Convention on Standards of Training Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention), every State Party shall prepare the provisions for the recognition of the practitioners and shall keep a record of the recognized practitioner, which must be available to other State Parties, the companies and the seafarers which requested it.

That in accordance with the Maritime Labour Convention 2006, of the International Labour Organization, ratified by the Republic of Panama through Law No.2 of January 6<sup>th</sup> of 2009, and regulated through the Law Decree No.86, of February 22<sup>nd</sup> of 2013, seafarers must not serve on board of a vessel if they do not have a valid medical certificate that certifies their physical fitness to perform their functions, and all issued medical certificates shall be accepted in accordance with the requirements of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended); in accordance with the provisions of Regulation I/9 and Section A-I/9 of the STCW Code.

That in accordance with the provision of the paragraph 4 of the standard A 1.2, of the Maritime Labour Convention, 2006, the medical certificate must be issued by a practitioner suitably qualified that has been recognized by the competent authority to issue such certificate.

That through Resolution J.D. No.269-2015 of December 18<sup>th</sup> of 2015, the Panama Maritime Authority regulated the procedure by which are recognized and authorized practitioners of the Republic of the Philippines to issue medical certificates for seafarers who serve on board of Panama registry vessels.

That due to the great number of processes of seafarers' certificates that are handling in the Republic of the Philippines, and to the great number of Philippines crew members who serve on board Panamanian registry vessels, it is necessary to have online databases for the verification and storage of the information of the issued medical certificates for seafarers in the Republic of Philippines.

That must be heeded the existing needs related to the issuing of the medical certificates that are issued by foreigner practitioner, thus, it is required to start in the Republic of Philippines with this Pilot Scheme, by authority granted by the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, with the purpose to give full effect to the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended) and of the Maritime Labour Convention, 2006.

Based on the above, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority; therefore,

#### **BE IT RESOLVED:**

**ONE:** **TO APPROVE** a regulation that governs online database software service brokers, for the verification and storage of the information of the medical certificates in the Republic of the Philippines to seafarers who process seafarers' certificates with the Panama Administration.

**TWO:** That or the purpose of this Resolution, unless expressly provided otherwise:

1. *Equipment:* Any equipment, including the interconnected systems, or equipment's subsystems, software and network, used or to be used by the broker to provide the services.
2. *Personal Information:* stored information with regard to an identifiable individual, which has been collected or created by the online database software service brokers, as a result of the authorization granted by the Panama Maritime Authority, that it is considered of sensitive and confidential nature.
3. *Material:* produced material or the received material.
4. *Produced Material:* files, software and other complete or incomplete material, that, as result of the authorization by the Panama Maritime Authority, that has been produced by the broker.
5. *Received Material:* files, software and other complete or incomplete material, that, as result of the authorization by the Panama Maritime Authority, that have been received by the broker.

6. *Hiring Person:* and individual that has been involved in the services given on behalf of the broker.
7. *Broker:* online database software service brokers.

**THREE:**

That the Panama Maritime Authority through the General Directorate of Seafarers can authorize natural or legal person, who request to provide the online database software's external services for the verification and storage of the information on the medical certificates issued for seafarers by authorized practitioners of the Republic of the Philippines.

**FOUR:**

That online database software service brokers who are candidates for being authorized by the Panama Maritime Authority, through the General Directorate of Seafarers must comply with the following requirements:

1. Power of attorney duly legalized or apostilled which shows the general information of the requested natural person or legal person (company), address, phone number, email, names, legal representative information and the host country.
2. Memorial to this General Directorate of Seafarers, through licensed lawyer of the Republic of Panama submitted, through a practicing lawyer in the Republic of Panama, to the General Director of Seafarers of the Panama Maritime Authority.
3. Duly legalized or apostilled certificate issued by the Public Registry or equivalent in the country of origin in which shows the existence and legal representation of the company, translated into Spanish, that shows the validity, company's legal representative, formation date, address, board of directors and dignitaries, if applicable.
4. Dispensations, licenses, approvals, authorizations issued by any Government or governmental agency that are necessary for the exercise of their operations.
5. Certified check payable to the Panama Maritime Authority for one thousand dollars (USD 1,000.00) and written the purpose of payment of evaluation documentation of request of the online database software service brokers.
6. Guarantee provided for the benefit of the Panama Maritime Authority of one hundred thousand dollars (USD. 100,000.00) for surety bond to cover any harm and/damage that can be caused to the Panama Maritime Authority. The guarantee can be deposited in cash in the *Banco Nacional de Panama*, through a certified check or cashier's check from bank entities authorized by the *Superintendencia de Bancos de Panamá* or through bond issued by authorized insurance company by the *Superintendencia de Seguros y Reaseguros de Panamá*.
7. Have a quality control internal system subject to be certified by international recognized prestigious auditors, based on relevant criteria of internationally recognized management control standards, which efficiency level be not less or the ISO 9001 current series.
8. Copy of the Management Control Certificate and Procedure Manual of the candidate.
9. CV's of the personnel in charge of the administration of the database that proves they are duly qualified and trained for the service given.
10. Certificates which demonstrate the experience in the software database online service to governmental or private companies that testifies its experience in the market.
11. Have the facilities, materials, suitable equipment that completely let to serve with the software database on line service, along pictures and videos as evidence.
12. Description of the location of the main office since where the database server shall be handled.

13. Description of the used security systems to protect the information, collection, usage, broadcast, editing or deleting.
14. Description of the used and applicable security control for all people who enter in the process to have access to sensitive information.
15. Description of the applicable guarantee to protect the facilities and the equipment used to provide the services of any loss, damage or any other issue which do not allow their usage for the service given.

**FIVE:** That once the request with the detailed requirements in the Article Four of this resolution, the General Directorate of Seafarers through the Maritime Labour Department, shall evaluate the request with the purpose to verify if it complies with the established requirements.

**SIX:** That online database software service brokers, shall be authorized through resolution issued by the General Directorate of Seafarers. Such authorization shall have a validity of three (3) years.  
Three (3) months before the expiration of the authorization, the brokers of software external services of online database can request the renewal of its authorization with the documentation named in the Article Four, and then they shall comply with the detailed requirements in the Article Four of this regulation.

**SEVEN:** That the practitioners authorized by the Panama Maritime Authority to issue the medical certificates in the Republic of the Philippines, must include the information held in the medical certificates they issued, in the application of the authorized online database software service broker, the information held in the medical certificates they issue, and the digital certificate related to this medical record.

The online database software service brokers chose by the authorized practitioners by the Panama Authority.

**EIGHT:** That the online database software service brokers shall oblige during the term the validity of its authorization to:

1. To provide the access to the practitioners authorized by the Panama Maritime Authority to issue the medical certificates in the Republic of the Philippines, to a large software of the online database for the verification and storage of the information held in the medical certificates for seafarers issued in the Republic of Philippines.
2. To provide access to the online database, with no cost, to the Panama Maritime Authority in the terms established in this Resolution, with the ability to consult, and extract information that is from its property and storage, or the information that has been given to the corresponding administrative usage.
3. To supply and to pay for all work, materials, equipment, tools, facilities, approvals, and necessary or required licenses to comply their obligations.
4. To ensure that the manpower they have been hire, are duly qualified, trained and to supervise for the service given that are handled.

5. To respond and comply with the instruction given in writing by the Panama Maritime Authority, with regard to the information that are held by a database and the performance of the service given.
6. To gather personal information given to the practitioners that have been authorized by the Panama Maritime Authority, in order to issue medical certificates to seafarers of the Republic of Philippines to ensure the standards of the security they hold.
7. To storage all the personal information in a safe manner in accordance with the industry's standards.
8. To protect the personal information that held in their custody making the necessary security arrangements with regard such risks, as the non-authorized access, collection, usage, revelation or removal. This protection it is extensive to the facilities, and the used equipment lost, damage, or any other event that affect the service given.
9. Do not use storage personal information for different purposes to those expressly authorized by the Panama Maritime Authority, which corresponds to the verification of the validity of the medical certificates issued by the authorized practitioners by the Panama Maritime Authority to issue medical certificates in the Republic of the Philippines.
10. Do not disclose to third parties storage personal information, at least the Panama Maritime Authority expressly authorize it.
11. To make all the necessary security arrangements to protect the information of non-authorized access, collections, usage, broadcasting, editing or deleting.
12. To ensure of having signed confidentiality agreements with the hiring people who have access to sensitive information to keep its confidentiality.
13. To keep security controls which are applicable to all hiring people who have access to sensitive information, using for this purpose the means to verify their identities.
14. To protect the facilities and the equipment used to provide the services of any lost, damage, or any other situation or risk, which do not let their usage in the providing of the services.
15. Limit the facilities and equipment access to the suppliers. Such facilities and equipment can only be used by the external brokers and the authorized people by the external brokers, with the authorized purposes. Measures must be taken to verify the identity of the authorized people.
16. To fulfill with the policies and procedures of the usage of the facilities and the equipment provided by the Panama Maritime Authority, accordingly.
17. To keep the integrity of the information which they are under its custody or access.

18. Notify the security failures to the Panama Maritime Authority such as non-authorized access, gathering, usage, disclosure, editing or deleting of the information, including the non-authorized access to the facilities and to the equipment. This notification must be done immediately.

**NINE:** To create a single sequential number that must be printed at the top of every format of the medical certificate that its platform use to be verified. The sequential number must begin with letters that identify every platform, which must be determined by the Panama Maritime Authority, and to finish along the year in which the medical certificate has been issued. The authorized practitioners, who use the online database of every broker, must have access to the sequential numbers to issue the medical certificates.

**TEN:** The online database software service brokers must handle as confidential all information and any other information accessible or gathered by them in a verbal, electronic, or any other way.

**ELEVEN:** the information about the medical certificate of seafarers issued in the Republic of the Philippines by the authorized practitioners in accordance with the broker's database, held in the servers' full backups, must be submitted in copy as at least once a week, including the digital archives of the medical certificates issued by the practitioners. The Panama Maritime Authority has autonomy and can access to the implemented software through its participation in the knowledge-building and transfer of knowledge required and holding of the codes, fonts, perpetual licenses, might in this way administering, updating, and evolving the solution in accordance to the process demands in the future. In case of termination of the services given by the broker, the information of the database shall be at disposition of the Panama Maritime Authority for the purposes it considers as the best one, or to be transferred to other online database software service brokers.

**TWELVE:** That the applicative system of application, used by the broker must let to the Panama Maritime Authority, in accordance with the user's profile that the system has as active, to create reports, and can export them to Excel, or equivalent to be lately be analyzed and kept in a local environment.

**THIRTEEN:** That online database software external service's brokers must be ensure that the platform send an e-mail notification to the Panama Maritime Authority verifying every issuing of medical certificate included in the platform. The confirmation must include the seafarers' information, information of the practitioner that issues the certificate and the date of issuance an expiry.

**FOURTEEN:** That the practitioners authorized by the Panama Maritime Authority, to issue the medical certificates to seafarers in the Republic of the Philippines, must pay to the external service's brokers of the on line database software selected, a tariff that do not exceeds TWENTY DOLLARS (USD. 20.00) per every medical certificate issued whose information be incorporated to the database.

The collection of an additional tariff to the mentioned in the previous paragraph, by the broker, shall take effect on the cancellation of the authorization granted by the Panama Maritime Authority. It shall be considered an additional tariff any payment or retribution of any matter which it is presumed to be a compensation for the service given.

**FIFTEEN:** That online database software external service brokers must pay to the Panama Maritime Authority FIVE DOLLARS (USD 5.00) per every certificate which information be incorporated to the online database. Such amount shall be deduced of the tariff mentioned in the Article One of this Resolution.

The collected funds by the online database software external service brokers shall be submitted to the Panama Maritime Authority the first five business days of every month.

**SIXTEEN:** That the online database software external service brokers must cover with all the expenses resulting of the design, development and/or software updates. Any of these costs shall be assume by the Panama Maritime Authority.

**SEVENTEEN:** That the online database software external service brokers which do not comply with the established in this Resolution are subject to be imposed with administrative sanctions.

**EIGHTEEN:** That the Panama Maritime Authority shall revoke through a reasoned resolution the authorization granted to online database software service brokers of the following cases:

1. When do not comply with the established in the Articles 8, 9, 10, 11, 14, and 15 of this Resolution.
2. When do not provide the services of those which it was authorized.
3. When the instructions given by the General Directorate of Seafarers are not comply.

**NINETEEN:** This Resolution shall enter into force in the Official Gazette.

**LEGAL BASIS:** Law No.4 of May 15<sup>th</sup> of 1992.  
Law No.2 of January 26<sup>th</sup> of 2009.  
Law Decree No.7 of February 10<sup>th</sup> of 1998.  
Resolution J.D. No.269-2015 of December 18<sup>th</sup> of 2015.  
Resolution ADM No.148-2011 of November 18<sup>th</sup> of 2011.

Given at Panama City, Republic of Panama this nineteenth (19<sup>th</sup>) day of December, two thousand an sixteen (2016).

**THE PRESIDENT**  
**ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY**  
MINISTER OF THE PRESIDENCY

**THE SECRETARY**  
**JORGE BARAKAT PITY**  
ADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME  
AUTHORITY

AAAH/JBP/ES/MC/icm



**ADMINISTRATOR'S OFFICE**

**Note No. ADM-0638-2018-DGGM**  
Panama, March 27<sup>th</sup>, 2018

**AUTHORIZED DOCTORS**

Republic of Philippines

Dear Doctors:

This is to inform that the Panama Maritime Authority will require, from April 9, 2018, the online verification by the worldwide Regional Documentation Offices of all medical certificates issued, in compliance with the Resolution ADM No 269-2015 of December 18, 2015, by which the Panama Maritime Authority recognizes and authorizes practitioners of the Republic of the Philippines and Resolution JD No. 069-2016 of December 19, 2016, which approves a regulation that governs the online database software service brokers, for the verification and storage of the information contained in the medical certificates issued in the Republic of Philippines

Actually, the consortium **3TECH-AB NETWORK** has requested and received authorization to provide the services of external online database provider for the verification and storage of the information contained in the medical certificates issued to the Seafarers in the Republic of the Philippines, for a term of three (3) years, in accordance with Resolution No. DGGM-113-2017 of December 29, 2017.

Therefore, we urge you to take the necessary steps so that the medical certificates issued by each of you can be verified by this Maritime Administration through the authorized platform, at the following point of contact: Mr. Carlos Guerrero, soporte@3tech-panama.com, **3TECH-AB NETWORK**, Telephone: (507) 265-0428 / Fax: (507) 265-3104.

Best regards,

**Jorge Barakat Pitty**  
Minister of Maritime Affairs





**ADMINISTRATOR'S OFFICE**

**Note No. ADM-0736-2018-DGGM-ALM.**  
Panama, April 10<sup>th</sup>, 2018.

**AUTHORIZED DOCTORS**  
Republic of Philippines

Dear Doctors:

Pursuant the Note ADM-0638-2018-DGGM dated March 27<sup>th</sup>, 2018 regarding the online verification of all medical certificates issued by the worldwide Regional Documentation Offices; the Panama Maritime Authority informs that has taken the decision to starting the process of verification and storage of the information contained in the medical certificates issued in the Republic of Philippines on May 21<sup>st</sup>, 2018.

Please find attached the Resolution J.D. No. 069-2016 of December 19<sup>th</sup>, 2016, which approves a regulation that governs the brokers online database service software, for the verification and storage of the information contained in the medical certificates issued in the Republic of Philippines.

Sincerely yours,



**Alejandro Agustin Moreno**  
Administrator, in charge

  
JG/MB



**AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ**  
**DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR**  
**UNIDAD DE CONTROL Y CUMPLIMIENTO**  
**CIRCULAR No. DGGM-UCC-006-2018**



**Para:** Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Organizaciones Reconocidas, Armadores/Operadores, Gente de Mar, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima, Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

**De:**   
**Dra. Magdalena Carrera**  
**Directora General**



**Asunto:** **Certificados Médicos expedidos por médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá en la República de Filipinas.**

**Fecha:** **9 de mayo de 2018**

---

La presente Circular tiene como propósito hacer referencia a la Resolución ADM No.269-2015 de 18 de diciembre de 2015, mediante la cual se estableció el procedimiento para reconocer médicos en la República de Filipinas por parte de la Autoridad Marítima de Panamá, con la finalidad de comunicar que a partir del 21 de mayo de 2018, será de obligatorio cumplimiento para la gente de mar de nacionalidad filipina el presentar un certificado médico emitido por un médico reconocido por la Autoridad Marítima de Panamá en la República de Filipinas, cuando dicho certificado sea requerido para un trámite de documentación de gente de mar ante esta Administración.

En este sentido, a partir del 21 de mayo de 2018, la autenticidad de los certificados médicos emitidos por los médicos reconocidos en la República de Filipinas se verificará únicamente a través de plataformas en línea por la Administración Marítima panameña.

Además, la Autoridad Marítima de Panamá mantendrá un listado actualizado de médicos reconocidos y autorizados en la República de Filipinas, el cual estará disponible en la página web: [http://www.amp.gob.pa/newsite/spanish/dir\\_gente2/medicos/2018/filipinas/Listado%20Medico%20Filipinas%20ACT2018.pdf](http://www.amp.gob.pa/newsite/spanish/dir_gente2/medicos/2018/filipinas/Listado%20Medico%20Filipinas%20ACT2018.pdf) y se adjunta como anexo a la presente Circular.

Se adjunta la Resolución ADM No.269-2015 de 18 de diciembre de 2015, para su referencia.

MC/CH/ab



PANAMA MARITIME AUTHORITY  
GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS  
COMPLIANCE AND ENFORCEMENT UNIT  
CIRCULAR No. DGGM-UCC-006-2018



**To: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Recognized Organizations (RO's), Ship-owners/Operators, Seafarers, Legal Representatives of Panama-Flag Vessels, Maritime Training Centers, Privative Consulates of Merchant Marine, Inspectorates, Authorized Offices, Departments/Units/Areas of the GDS, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority.**

**From: Magdalena Carrera, PhD  
General Director**



**Subject: Medical Certificates issued by physicians authorized by the Panama Maritime Authority in the Republic of Philippines.**

**Date: May 9<sup>th</sup>, 2018**

The aim of this circular is to refer to the Resolution ADM No.269-2015 of December 18<sup>th</sup>, 2015, which established the recognition procedure of physicians in the Republic of Philippines by the Panama Maritime Authority (AMP), with the purpose to communicate that since May 21<sup>st</sup>, 2018, it will be mandatory for seafarers of Philippine nationality to submit a medical certificate issued by a recognized physician by the Panama Maritime Authority in the Republic of Philippines, when that certificate is required for a seafarers documentation procedure before this Administration.

In this sense, since May 21<sup>st</sup>, 2018, the authenticity of the medical certificates issued by recognized physicians in the Republic of Philippines will be verified only by online platforms by the Panamanian Maritime Administration.

Moreover, the Panama Maritime Authority will maintain an updated list of recognized and authorized physicians in the Republic of Philippines, which will be available on the webpage: [http://www.amp.gob.pa/newsite/spanish/dir\\_gente2/medicos/2018/filipinas/Listado%20Medico%20Filipinas%20ACT2018.pdf](http://www.amp.gob.pa/newsite/spanish/dir_gente2/medicos/2018/filipinas/Listado%20Medico%20Filipinas%20ACT2018.pdf), and is attached to the current Circular.

The Resolution ADM No.269-2015 of December 18<sup>th</sup>, 2015, is attached as a reference.

MC/CHab

**LISTADO DE MÉDICOS AUTORIZADOS EN LA REPÚBLICA DE FILIPINAS**  
**AUTHORIZED MEDICAL EXAMINER LIST IN THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES**

PARA EMITIR CERTIFICADOS MÉDICOS ACORDE AL CONVENIO STCW'78, ENMENDADO Y EL CTM, 2006  
TO ISSUE MEDICAL CERTIFICATES ACCORDING TO 1978 STCW CONVENTION, AS AMENDED AND MLC CONVENTION, 2006

**MANILA**

Nombre   <i>Name</i>	Dirección   <i>Address</i>	Teléfono   <i>Telephone</i>
<b>Dr. Arnulfo M. Cornejo</b>	<b>Transnational Medical and Diagnostic Center, Inc.</b> Casa Marinero II Bldg., 551 Cabildo St., Intramuros, Manila, Philippines	+63 2 908 4995
<b>Dra. Cecilia Ann Barretto Ching</b>	<b>Micah Medical Clinic &amp; Diagnostic Laboratory,</b> 3 <sup>rd</sup> Floor, Marc Bldg., 1971 Taft Ave., Malate, Manila, Philippines	+63 2 819-9660
<b>Dr. Cesar I. Unas</b>	<b>Jose L. Gutierrez Clinic,</b> 3F Units 4, 5 & 6 University Mall, 2507 Taft Ave., Malate, Manila, Philippines	+63 2 523 2570
<b>Dra. Clarissa M. Mendoza</b>	<b>Transnational Medical and Diagnostic Center, Inc.</b> Casa Marinero II Bldg., 551 Cabildo St., Intramuros, Manila, Philippines	+63 2 908 4911
<b>Dr. Peter O. Dator</b>	<b>The Sanda Diagnostic Center,</b> 2/F Sanda Bldg. A.H. Lacson Ave., cor. Laon Laan St., Sampaloc, Manila, Philippines	+63 2 256 3337
<b>Dr. Ricardo Matthew C. Yap</b>	<b>Jose L. Gutierrez Clinic,</b> 3F Units 4, 5 & 6 University Mall, 2507 Taft Ave., Malate, Manila, Philippines	+63 2 523 2570
<b>Dr. Solomon E. Ching</b>	<b>Micah Medical Clinic and Diagnostic Laboratory,</b> 3 <sup>rd</sup> Floor, Marc Bldg., 1971 Taft Ave., Malate, Manila, Philippines	+63 2 819 9660
<b>Dra. Ava Alipit Sánchez-Ramirez</b>	<b>St. Peter Paul Medical Clinic Inc,</b> 1182 Grey St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 404 3356
<b>Dr. Jason Roland Natividad Valdez</b>	<b>Care Point,</b> 7 <sup>th</sup> Floor, Magcoop Bldg., 473 United Nations Ave., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 354 7022
<b>Dr. Joseph Bien Abesamis</b>	<b>Clinicomed Inc.,</b> 470 Ma. Daniel Bldg., San Andres cor. M.H. del Pilar Sts., Malate, Manila, Philippines	+63 2 526 0840
<b>Dra. Joycelyn G. Aznar-Maglisay</b>	<b>Probe Polyclinic Diagnostic Center Inc,</b> Suite 107 Ermita Center Bldg., 1350 Roxas Blvd. cor Sta. Monica St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526-0718
<b>Dr. Pascualito Dubongco Gutay</b>	<b>Supercare Medical Services, Inc.,</b> 573 Patria Bldg., Ma. Orosa cor. E. Reyes Sts., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 521 0024
<b>Dra. Leticia C, Abesamis</b>	<b>Clinicomed Inc.,</b> 3/F Ma. Daniel Bldg., 470, San Andres Cor. M.H. del Pilar Sts., Malate, Manila, Philippines	526 0840
<b>Dra. Adora Lobo Valdez</b>	<b>Probe Polyclinic &amp; Diagnostic Center, Inc.,</b> Suite 107 Ermita Center Bldg., 1350 Roxas Blvd. cor. Sta. Monica St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526-0718
<b>Dra. Ivy Jade Reyes-Manio</b>	<b>Medical Clinic Inc.</b> 3/F Regent Bldg., 1415 Gen. Luna St., Ermita, Manila, Philippines.	632 536 4866
<b>Dr. Marcel Joseph I. Alcaraz</b>	<b>Medical Clinic Inc.</b> 3/F Regent Bldg., 1415 Gen. Luna St., Ermita, Manila, Philippines.	+63 2 536 4866
<b>Dr. Orlino Fernandez Hosaka</b>	<b>Notre Dame Medico Dental Clinics, Inc.</b> Elena II Building 1036, J. Nakpil St., Malate, Manila, Philippines.	+63 2 523 2311
<b>Dr. Marco Antonio Rodriguez Ganalon</b>	<b>Notre Dame Medico Dental Clinics, Inc.</b> Elena II Building 1036, J. Nakpil St., Malate, Manila, Philippines.	+63 2 523 2311
<b>Dr. Allan Ventura Aguinaldo</b>	<b>Care Point,</b> 4 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup> Floors, Magcoop Bldg., 473 United Nations Ave., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 354 7022
<b>Dra. Catherine Grace Valdez Ramos</b>	<b>Global Medical Clinic, Inc.,</b> 1800 Mabini St., Malate, Manila, Philippines	02 231 3353 loc.002

<b>Dra. Josefina P. Teves</b>	<b>First Medical Team,</b> 4 <sup>th</sup> Floor, San Luis Terraces Bldg., 638 T.M., Kalaw St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526-6107 / +63 2 522-9782
<b>Dr. Paul Magante Teves</b>	<b>First Medical Team,</b> 4 <sup>th</sup> Floor, San Luis Terraces Bldg., 638 T.M., Kalaw St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526-6107 / +63 2 522-9782
<b>Dr. Paul-Arnel Rey Andres</b>	<b>Global Medical Clinic, Inc.,</b> 1800 Mabini St., Malate, Manila, Philippines	+63 2 254 9787
<b>Dr. George Herman Y. Hernandez</b>	<b>Ippokratis Diagnostic Services Center Inc.</b> 2 <sup>nd</sup> Floor Victoria Bldg., 429 United Nations Ave. Ermita, Manila, Philippines.	+63 2 524 6639
<b>Dr. José A. Agtarap</b>	<b>LLN Medical Services, Inc.,</b> Unit 1 & 2, Agoncillo Townhomes Ii, Agoncillo St. Malate, Manila, Philippines	+63 2 354 9237
<b>Dr. Adrián R. Pita</b>	<b>St. Thomas Diagnostic Medical and Dental Clinic, Inc.</b> 2 <sup>nd</sup> Floor Unit 7-9 Pwu International House Bldg., 1724 Leon Guinto St., Malate, Manila, Philippines	+63 2 536 7664
<b>Dr. Rafael V. Bombasi</b>	<b>International Health Screening Corp.</b> Unit B1 Ground Floor Sinagoga Bldg., Sinagoga St., Malate, Manila, Philippines	+63 2 409 1381
<b>Dr. Felix A. Bacay</b>	<b>MVR Laboratory and Diagnostic Center,</b> RM. 501 Trinity Bldg., 636 TM Kalaw St. Ermita, Manila, Philippines	+63 02 524-0515 / +63 02 708-9974
<b>Dra. Catalina Rodas Pastorfide</b>	<b>Sagrado Corazon Medical &amp; Allied Services Center, Inc.</b> 1057 M.H. Del Pilar St. Ermita, Manila, Philippines	+63 2 524 3177
<b>Dra. Lucila S. Llanos-Natividad</b>	<b>LLN Medical Services, Inc.,</b> Unit 1 & 2, Agoncillo Townhomes II, Agoncillo St. Malate, Manila, Philippines	+63 2 354 9237
<b>Dra. Amy Paz Santiago-Dator</b>	<b>Sanda Diagnostic Center.,</b> 2 <sup>nd</sup> Floor, Sanda Bldg. (atop Mercury Drugstore) A. Lacson (formerly Gov. Forbes) cor. Laong Laan, Sampaloc, Manila, Philippines	63 2 256 3337
<b>Dra. Maria Victoria C. Tantoco</b>	<b>Supercare Medical Services, Inc.,</b> 573 Patria Bldg, Maria Orosa cor. Engracia Reyes Streets, Ermita, Manila, Philippines	+63 2 521 00 24
<b>Dra. Maria Dolores Villanueva Tay</b>	<b>International Health Aide Diagnostic Services, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> Floor Josua Center Bldg., 1428 Taft Avenue, Ermita, Manila, Philippines	+63 2 521 9347
<b>Dra. Teresita Fabunan Gonzáles</b>	<b>Merita Diagnostic Clinic,</b> 5/F Jettac Bldg.,(beside Metrobank Quirino Branch) 920 Pres. Quirino Avenue cor. San Antonio St., Malate, Manila, Philippines	+63 2 404 3441
<b>Dra. Shella Marie Gopez Manalo-Batitis</b>	<b>Merita Diagnostic Clinic,</b> 2/F NICFUR Bld., 1990 Taft cor. P. Quirino Avenues, Malate, Manila, Philippines	+63 2 404 3441
<b>Dra. Maria Christia Panganiban</b>	<b>Arguelles Medical Clinic, Inc.,</b> 1271 Zobel Roxas cor. G. del Pilar St., Maleta, Manila, Philippines	+63 2 521 5353
<b>Dr. Wilfredo José Jr. Panganiban Arguelles</b>	<b>Arguelles Medical Clinic, Inc.,</b> 1271 Zobel Roxas cor. G. Del Pilar St., Maleta, Manila, Philippines	+63 2 521 5353
<b>Dr. Jeffrey Cortel Ramel</b>	<b>Supercare Medical Services, Inc.,</b> Patria Bldg., 573 Ma. Orosa Cor. E. Reyes Sts., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 521 00 24
<b>Dr. Joselito Lingad de Guzman</b>	<b>Maritime Medical And Laboratory Clinic, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> Flr. Paragon Tower 531 A. Flores St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526 3809
<b>Dr. Kelly Siy Salvador</b>	<b>Windsor International Maritime Clinic, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> Floor Palacio Grande Building, General Luna St., corner Anda St., Intramuros, Manila, Philippines	+63 2 521 9892
<b>Dr. Pedro Sotangco De Guzman</b>	<b>Physicians´ Diagnostic Services Center Inc.,</b> Physicians´ Tower Bldg., 533 U.N. Avenue Cor. San Carlos St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 524 0626
<b>Dr. Rudy Boy I Llanos Natividad</b>	<b>LLN Medical Services, Inc.,</b> Unit 1, Agoncillo Townhomes II, #1627 Agoncillo St., Malate, Manila, Philippines	+63 2 354 9237
<b>Dra. Elenita Ong-Landayan</b>	<b>Physicians´ Diagnostic Services Center Inc.,</b> Physicians´ Tower Bldg., 533 U.N. Avenue Cor. San Carlos St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 310-3002
<b>Dra. Elenita T. Supan</b>	<b>Physicians Diagnostic Services Center Inc.,</b> Physicians´ Tower Bldg., 533 U.N. Avenue Cor. San Carlos St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 554-0540

<b>Dra. Laura Sitson Gonzales</b>	<b>Probe Polyclinic &amp; Diagnostic Center, Inc.,</b> Suite 107 Ermita Center Bldg., 1350 Roxas Blvd. cor. Sta. Monica St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526-0718
<b>Dra. Marlynne Piñera Mangarin</b>	<b>Supercare Medical Services, Inc.,</b> 573 Patria Bldg, Maria Orosa cor. Engracia Reyes Streets, Ermita, Manila, Philippines	+63 2 521 00 24
<b>Dra. Mary Jennifer D. Mendoza</b>	<b>Physicians´ Diagnostic Services Center Inc.,</b> Physicians´ Tower Bldg., 533 U.N. Avenue Cor. San Carlos St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 524 0626
<b>Dra. Maria Lourdes A. Quetulio</b>	<b>Ygeia Medical Center,</b> 2081 President Quirino Ave., Pandacam, Manila, Filipinas	+63 2 563 5456
<b>Dr. Peregrino Ceniza Lao</b>	<b>Centerport Medical Services, Inc.</b> 4 <sup>th</sup> Floor Victoria Bldg., 429 Avenue cor. L.M. Guerrero St. Manila, Philippines	+63 2 526 0221
<b>Dra. Cristina Chua-Camacho</b>	<b>Maritime Clinic for International Seafarers,</b> 7 Floor, Intramuros Corporate Plaza, Recoletos Street, Manila, 1002 Filipinas	+63 2 393 5693
<b>Dra. Maria Esperanza H. De Guzman</b>	<b>Maritime Medical and Laboratory Clinic,</b> 2F, Paragon Tower 531 A. Flores St., Ermita, Manila, Filipinas	+63 2 526 3809
<b>Dra. Fe A. Bacungan</b>	<b>SM Lazo Medical Clinic,</b> 1755 Taft Ave. Cor. J. Napkil St., Malate, Manila, Filipinas	+63 2 524 1891
<b>Dra. Fionnah Mae L. Sandoval</b>	<b>Supercare Medical Services,</b> 573 Patria Bldg. Maria Orosa corner Engracia Reyes, Ermita, Manila, Filipinas	+63 2 521 00 24
<b>Dr. Franklin C. Ang</b>	<b>Eastern Doctors Medical Services.,</b> Suits G-1 Bel Air, Apartment 1020, Roxas Blvd., Ermita, Manila, Filipinas	+63 2 521 2708
<b>Dra. Gennie Rosa F. Tagab</b>	<b>SM Lazo Medical Clinic,</b> 1755 Taft Ave. Cor. J. Napkil St., Malate, Manila, Filipinas	+63 2 524 1891
<b>Dr. Joseph Julius P. Cuebillas</b>	<b>SM Lazo Medical Clinic,</b> 1755 Taft Ave. Cor. J. Napkil St., Malate, Manila, Filipinas	+63 2 524 1891
<b>Dr. Rafael S. Sison</b>	<b>Eastern Doctors Medical Services.,</b> Suits G-1 Bel Air, Apartment 1020, Roxas Blvd., Ermita, Manila, Filipinas	+63 2 521 2708
<b>Dr. Roehl C. Salvador</b>	<b>Prosperity Medical Clinica &amp; Laboratory, Inc.,</b> Unit 4, 5, 10 & 11 –RVA Building, 858 Remedios Street, Manila, Filipinas	+63 2 521 2252
<b>Dr. Samuel F. Zamora</b>	Supercare Medical Services Inc., 573 Patria Bldg., Ma. Orosa cor. E. Reyes Sts., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 521 00 24
<b>Dra. Maria Luisa C. Malaca-Sanchez</b>	<b>K Line Clinic,</b> 2 <sup>nd</sup> Floor, K Line Bldg., Coral Way Drive, Central Business Park I, Macapagal Blvd., Pasay City, Manila, Philippines	+62 3 556 2956
<b>Dra. Ma. Josefina J. Haber</b>	Maritime Medical and Laboratory Clinic, INC. 2/F Paragon Tower, 531A Flores St. Ermita, Manila, Philippines	+63 2 526 3809
<b>Dra. Ma. Lucia B. Laguimun</b>	<b>Centerport Medical Services, Inc.</b> 4 <sup>th</sup> Floor Victoria Bldg., 429 Avenue cor. L.M. Guerrero St. Manila, Philippines	+63 2 526 0221
<b>Dr. Jerome Eleazar T. Zacarias</b>	<b>Ygeia Medical Center, Inc,</b> 2081 President Quirino Avenue, Pandacan, Manila, Philippines	+63 2 563 5456
<b>Dr. Ramón E. Navarro, Jr.</b>	<b>Ygeia Medical Center, Inc,</b> 2081 President Quirino Avenue, Pandacan, Manila, Philippines	+63 2 563 5456
<b>Dr. Randy E. Concepción</b>	<b>Ygeia Medical Center, Inc,</b> 2081 President Quirino Avenue, Pandacan, Manila, Philippines	+63 2 563 5456
<b>Dra. Melissa Noche</b>	<b>Maritime Medical Laboratory Clinic, Inc.,</b> 531 A. Flores Street, Manila, Philippines	+63 2 526 3809
<b>Dra. Michelle Sabas Lim</b>	<b>Prosperity Medical Clinica &amp; Laboratory, Inc.,</b> Unit 4, 5, 10 & 11 –RVA Building, 858 Remedios Street, Manila, Philippines	+63 2 521 2252
<b>Froilan Jacinto R. Obillo</b>	<b>Our Health Medical and Diagnostic Center,</b> 801 D, United Nations Avenue, 1000 Manila, Philippines	+63 32 254-5483 / +63 32 254-5641

<b>Francisco G. Buendia</b>	<b>Holy Angel Medical Clinic, Inc.,</b> Ground Floor A.P. Building, Pedro Gil cor. Agoncillo St., Ermita, Manila, Philippines	521 6114
<b>Dante A. Fernando</b>	<b>Medway Healthcare Inc.,</b> G/F 1636 F. Agoncillo Street, Malate, Manila 1004, Philippines	+63 2 536 2042
<b>Elpidio C. Nolasco</b>	<b>Nolasco International Medical and Diagnostic Clinic Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> Floor, GHR Building, 715 Remedios St., Malate, Manila, Philippines	02 567 2514
<b>Roel B. Pidlaon</b>	<b>Fatima Medical Clinic,</b> 942 P. Campa Street, Sampaloc, Manila, Philippines	255 1753
<b>Benjamin I. Encarguez</b>	<b>Medisense Laboratory Center Inc.,</b> 707 3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> Flr. BDO Bldg. T.M Kalaw Ave., Corner Churucca St., Ermita, Manila, Philippines	+63 2 527 6349
<b>Marie Eleanor Aguila Parco</b>	<b>Seatric Medical Clinic Corp.,</b> 14 <sup>th</sup> Floor Maritime Plaza Towers, A Flores cor. Cortada Sts., Ermita, Manila, Philippines	328 2141 43

### MAKATI

<b>Dra. Glendda Stores-Canlas</b>	<b>Halcyon Marine Healthcare Systems,</b> 10 <sup>th</sup> , 14 <sup>th</sup> & 19 <sup>th</sup> Floors, Trafalgar Plaza Bldg., 105 H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City, Philippines	+63 2 864 0262
<b>Dra. Judy S. Rivera-Halago</b>	<b>Halcyon Marine Healthcare Systems,</b> 10 <sup>th</sup> , 14 <sup>th</sup> & 19 <sup>th</sup> Floors, Trafalgar Plaza Bldg., 105 H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City, Philippines	+63 2 864 0262
<b>Dra. Vernona T. Tiago-Manansala</b>	<b>Aichoose Medical Diagnostic Services</b> 4444 Calatagan Street, Barangay Palanan, Makati City, Philippines.	+63 2 822 2219
<b>Dr. Antonio Roberto M. Abaya</b>	<b>Health Metrics, Inc.,</b> 1157 Don Chino Roces Ave., San Antonio Village, 1203 Makati City, Philippines.	+63 2 795 1234
<b>Dra. Carhyne Presto Villones-Antonio</b>	<b>Supercare Medical Services, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> Floor Don Chua Lamko Bldg., 100 L.P. Leviste cor H.V. Dela Costa, Brgy. Bel-Air, Makati City, Philippines	+63 2 886 6503
<b>Dr. Christian Espinosa Cangco</b>	<b>Christian E. Cangco Medical Clinic &amp; Laboratory.,</b> Ground Floor, Calcan Building, 1195 Don Chino Roces Ave. corner Yakal St., San Antonio Village, Makati City.	+63 2 239 7434
<b>Dr. Ernesto Andrés Betco</b>	<b>Angelus Medical Clinic, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> Floor, Angelus Plaza Building, 104 V.A. Rufino St., Legaspi Village, Makati City 1229	+63 2 751 6341
<b>Dra. Luzviminda Galang de Chavez</b>	<b>Angelus Medical Clinic, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> Floor, Angelus Plaza Building, 104 V.A. Rufino St., Legaspi Village, Makati City 1229	+63 2 751 6341
<b>Dra. Maria Gertrudes Pica Axibal</b>	<b>Angelus Medical Clinic, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> Floor, Angelus Plaza Building, 104 V.A. Rufino St., Legaspi Village, Makati City 1229	+63 2 751 6341
<b>Dra. Petrona Ruby Martinez Del Rosario</b>	<b>Angelus Medical Clinic, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> Floor, Angelus Plaza Building, 104 V.A. Rufino St., Legaspi Village, Makati City 1229	+63 2 751 6341
<b>Dra. Roselle M. Roa</b>	<b>Health Metrics,</b> 1157 Don Chino Roces Ave. San Antonio Village, 1203 Makati, Philippines	+63 2 795 1234
<b>Dr. Marciano P. Sumagang Jr.</b>	<b>Rnl Medical &amp; Diagnostic Center, Inc.</b> 5 <sup>th</sup> Floor Unit A, Wisma Cyberhub Bldg. No.45 Sen. Gil Puyat Ave. Makati City, Manila, Philippines	843 4836
<b>Marilar De Guzman</b>	<b>Halcyon Marine Healthcare Systems Inc,</b> 10 <sup>th</sup> , 14 <sup>th</sup> & 19 <sup>th</sup> Floors Trafalgar Plaza Bldg., 105 H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City, Philippines	+63 2 511 7077
<b>Jonathan E. Reyes</b>	<b>Halcyon Marine Healthcare Systems Inc,</b> 10 <sup>th</sup> , 14 <sup>th</sup> & 19 <sup>th</sup> Floors Trafalgar Plaza Bldg., 105 H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City, Philippines	+63 2 511 7077

### DAVAO

<b>Dra. Jessica T. Lorejo</b>	<b>Premier Diagnostic And Health Service Center, Inc.</b> 2F San Bldg., JP Laurel, cor. Cabaguio Avenue, Davao City, Manila, Philippines	+63 82 300 5584
<b>Dra. Michelle Vicente Harun</b>	<b>Physicians Diagnostic Services Center Inc. Davao</b> 49 Jose Palma Gil St. Brgy 4 <sup>a</sup> District 1 Davao City, Manila, Philippines	+63 82 224 6672

<b>Dr. Alvin V. Amoguis</b>	<b>Premier Diagnostic And Health Service Center Inc.</b> San Bldg., 2F Laurel cor. Cabaguio Avenue, Davao City, Manila, Philippines	+63 82 300 5584
<b>Dra. Elizabeth Endrina-Pague</b>	<b>Physicians Diagnostic Services Center Inc. Davao,</b> 49 Jose Palma Gil St., Brgy 4 <sup>a</sup> District 1 Davao City, Manila, Philippines	+63 82 224 6672
<b>ILOILO</b>		
<b>Dra. Jennifer Z. Murga</b>	<b>Transnational Medical and Diagnostic Center, Inc.</b> E. Lopez St., Jaro, Iloilo City, Philippines	4008283 direct call
<b>Dr. Víctor José C. Villarreal</b>	<b>Transnational Medical and Diagnostic Center, Inc.</b> E. Lopez St., Jaro, Iloilo City, Philippines	+6333 3350034
<b>Dra. Mary Joy Peñalver De La Mota</b>	<b>Iloilo PDS and Laboratory Center,</b> 07 A. Mabini St., near corner Huervana St., Brgy Railway La Paz, Iloilo City, Philippines	+63 33 320 7976
<b>Dra. Joy Saquibal Demetria</b>	<b>Health Metrics, Inc.,</b> 2/F, Manfreds Inn Bldg., 22 Gen. Luna St., Iloilo City, Philippines	0917 3220302
<b>Dra. Christine Ena Valbarez Lumbo-Carado</b>	<b>Iloilo PDS and Laboratory Center,</b> 07 A. Mabini St., near corner Huervana St., Brgy Railway La Paz, Iloilo City, Philippines	+63 33 320 7976
<b>Enrique C. Hipolito III</b>	<b>Medicus Medicul Clinic, Ground &amp; 5/Flrs.,</b> Medicus Health Partners Condo Clinics Bernardo Ave., San Rafael, Mandurriao, Iloilo City, Philippines	+63 508 6365
<b>Phyllis Melendez-Molo</b>	<b>Dr. V.T. Taleon Medical Clinic X-Ray &amp; Diagnostic Laboratory,</b> Ground Floor, YMCA Bldg., Iznart St., 5000 Iloilo City, Philippines	337 2071
<b>CEBU</b>		
<b>Dra. Ma Asela B. Cañete</b>	<b>Cebu Sagrada Corazon Health Services Inc.,</b> Room 310, City Savings Financial Plaza Condo, Osmeña Blvd. Cor. P. Burgos St., Cebu City, Philippines	+63 32 412 2925
<b>Dr. Arvin Acabado Generillo</b>	<b>Supercare Medical Services, Inc.,</b> 2 <sup>nd</sup> PB Com, Bldg., Gen. Maxilom Ave., Brgy. Cogon Ramos, Cebu City, Philippines.	+63 32 254-5483 / +63 32 254-5641
<b>Dra. Ma. Stella Guimalan Polentinos</b>	<b>Physicians Diagnostic Services Center, Inc.,</b> #108 F. Ramos St., cor. Junguera St., Cebu City, Philippines	+63 32 516-7605
<b>Dra. Ma. Arlene Pilapis Creus</b>	<b>St. Peter Paul Medical Clinic Inc,</b> 2 <sup>nd</sup> to 3 <sup>rd</sup> Floor, SPPMCI Bldg., 458-B Colon St., Cebu City 6000, Philippines	032 412 1104
<b>QUENZON CITY</b>		
<b>Pamela Cariaga Cruz</b>	<b>Diagnostica de San Vicente Health Care Center,</b> 248 Doña Anita Bldg., E. Rodriguez Sr. Ave, Quezon City, Philippines	724 3980
<b>Richelle Calzado de Guzman</b>	<b>Unimed Diagnostic Center,</b> 2 <sup>nd</sup> Dlr. JLC Bldg. #8 N. Ramirez St. Brgy. Don Manuel, Quezon City, Philippines	02 413 4888
<b>BACOLOD CITY</b>		
<b>Carlitos E. Magno</b>	<b>Diagnistic Center,</b> LKC Bldg., Corner Locsin-Burgos Streets, Bacolod City, Philippines	+63 34 441 6723

**RESOLUCIÓN ADM No. 269-2015****EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ,  
EN USO DE SUS FACULTADES LEGALES, Y****CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Ley No.7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, y le asigna entre sus funciones recomendar las políticas y acciones; ejercer actos de administración; hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que entre las funciones de la Autoridad Marítima de Panamá está el velar por el estricto cumplimiento de lo establecido en los tratados, convenios e instrumentos internacionales ratificados por la República de Panamá, relacionados al Sector Marítimo.

Que el artículo 33 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, estipula que la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los Convenios Internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá ratificó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW'78, enmendado).

Que mediante la Resolución No. ADM 148-2011, la República de Panamá adoptó las Enmiendas de Manila 2010, efectuadas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 (STCW 78, enmendado).

Que conforme a la Regla I/9 y a la Sección A-I/9 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW'78, enmendado), cada Estado Parte establecerá normas de aptitud física para la gente de mar y procedimientos para expedir certificados médicos, además de garantizar que los responsables de evaluar la aptitud física de la gente de mar sean facultativos reconocidos por cada Estado Parte, para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar.

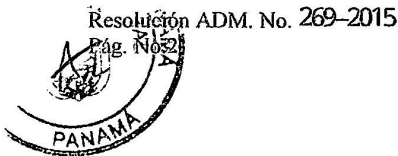
Que conforme al Convenio sobre el Trabajo Marítimo de la Organización Internacional del Trabajo, 2006, ratificado por la República de Panamá mediante la Ley No. 2 de 6 de enero de 2009, la gente de mar no deberá trabajar a bordo de un buque si no posee un certificado médico válido, que acredite su aptitud física para desempeñar sus funciones y que serán aceptados todos los certificados médicos expedidos con arreglo a los requisitos del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW'78, enmendado); de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/9 y la Sección A-I/9 del Código de Formación.

Que conforme a lo dispuesto en el párrafo 4 de la norma A1.2 del Convenio Sobre el Trabajo Marítimo MLC, 2006, el certificado médico deberá ser expedido por un médico debidamente calificado reconocido por la autoridad competente para expedir dicho certificado.

Que la Dirección General de la Gente de Mar es la encargada de dictaminar qué médicos están debidamente calificados para emitir los certificados médicos de la gente de mar empleada en buques de bandera panameña.

Que por el alto volumen de trámites de licencias de marino que se gestionan en la República de Filipinas, se hace necesario establecer una regulación especializada que instaure el procedimiento para que la Autoridad Marítima de Panamá otorgue reconocimiento a médicos, para realizar las evaluaciones médicas a la gente de mar en Filipinas.

Que en virtud de las consideraciones antes expuestas, el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá,

**RESUELVE:**

**ARTÍCULO PRIMERO:** Se regula el procedimiento mediante el cual se gestionan las solicitudes de reconocimiento ante la Autoridad Marítima de Panamá, de los médicos calificados y autorizados por la República de Filipinas, para realizar los reconocimientos médicos de la gente de mar en Filipinas, conforme a lo que establece el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978, enmendado; el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 y las Directrices de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) sobre los Reconocimientos Médicos de la Gente de Mar, y que se encuentran interesados en estar reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá.

**ARTICULO SEGUNDO:** Los médicos calificados y reconocidos en la República de Filipinas conforme a los que establece el Artículo Primero de esta Resolución, que soliciten el reconocimiento de la Autoridad Marítima de Panamá deberán presentar ante la Dirección General de la Gente de Mar el cumplimiento de los siguientes requisitos:

- a) Solicitud escrita dirigida a la Dirección General de la Gente de Mar.
- b) Dos (2) fotografías a color tamaño carné.
- c) Fotocopia autenticada del Certificado de Idoneidad expedido por la Autoridad de Salud competente de la República de Filipinas.
- d) Fotocopia autenticada de la autorización para emitir certificados médicos a la gente de mar expedida por la administración marítima de la República de Filipinas para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar, conforme lo establece el Convenio STCW 78, Enmendado, y el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006.
- e) Hoja de vida con sus datos generales.
- f) Certificaciones que acrediten su conocimiento y/o experiencia en salud ocupacional o medicina del trabajo marítimo.
- g) Contar con instalaciones que permitan satisfacer todos los requisitos del reconocimiento médico y realizarlo en condiciones de limpieza y con el debido respeto por la confidencialidad y la intimidad de la persona.
- h) El pago de la suma establecida en la Resolución J.D. No.020-2013 de 22 de agosto de 2013.

**ARTICULO TERCERO:** Los médicos que soliciten el reconocimiento ante la Autoridad Marítima de Panamá, deberán ser objeto de una entrevista e inspección a las instalaciones clínicas.

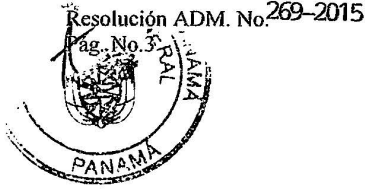
Los reconocimientos médicos sólo se podrán llevar a cabo en las instalaciones clínicas que hayan sido inspeccionadas y autorizadas por los representantes de la Autoridad Marítima de Panamá para tal fin.

**ARTICULO CUARTO:** La autorización que expida la Autoridad Marítima de Panamá a los médicos tendrá una vigencia de tres (3) años.

Tres (3) meses antes del vencimiento de la autorización, los médicos podrán solicitar por escrito y con la documentación señalada en el Artículo Segundo, su voluntad de mantenerse en el listado de médicos reconocidos.

**ARTICULO QUINTO:** En el Departamento de Asuntos Laborales Marítimos de la Dirección General de la Gente de Mar reposará un expediente de cada médico reconocido, el cual contendrá la siguiente información:

- a. Solicitud de aplicación.
- b. Hoja de vida de sus datos generales.
- c. Dos (2) fotos a colores tamaño carné.
- d. Copia del registro médico o idoneidad expedido en la República de Filipinas



- e. Los Certificaciones que acrediten su conocimiento y/o experiencia en salud ocupacional o medicina del trabajo marítimo.
- f. Copia de la Resolución de la Autoridad Marítima de Panamá, que resuelve la solicitud del médico que aplicó al reconocimiento.
- g. Copia del Informe de Entrevista e Inspecciones a las instalaciones clínicas donde el médico realiza los reconocimientos y expide los certificados médicos.

**ARTICULO SEXTO:** Los médicos deberán ser profesionalmente independientes de los armadores, de la gente de mar y de sus representantes al ejercer su criterio médico por lo que se refiere a los procedimientos del reconocimiento médico. Si es empleado de una empresa marítima o una agencia de colocación de gente de mar o trabaja por contrato para éstas, las condiciones de trabajo o de contratación correspondientes deberán garantizar que las evaluaciones que realice se basen en normas reglamentarias.

**ARTICULO SÉPTIMO:** La Dirección General de la Gente de Mar mantendrá una lista de médicos reconocidos en la República de Filipinas para practicar los reconocimientos médicos de la gente de mar y expedir los certificados médicos, la cual pondrá a disposición de la gente de mar, autoridades competentes de otros países, de compañías, de organizaciones representativas de la gente de mar y demás personas interesadas.

**ARTICULO OCTAVO:** La Dirección General de la Gente de Mar contará con procedimientos de garantía de la calidad para asegurarse que los reconocimientos médicos se ajustan a las normas requeridas. Los procedimientos se aplicarán a:

- a) La investigación de quejas de los armadores, la gente de mar y sus representantes, relacionadas con los procedimientos aplicables a los reconocimientos médicos y a los médicos autorizados.
- b) La recopilación y análisis de información desprovista de datos personales obtenida de los médicos autorizados acerca del número de reconocimientos practicados y de sus resultados.
- c) Programa de revisión e inspecciones de los registros de los médicos encargados de los reconocimientos.

**ARTÍCULO NOVENO:** Cuando la Dirección General de la Gente de Mar determine que, como resultado de un nuevo reconocimiento médico, queja o procedimiento de auditoría o por otros motivos, un médico reconocido ha dejado de cumplir los requisitos necesarios para ese reconocimiento, retirará mediante resolución motivada, la autorización para practicar los reconocimientos médicos y expedir los certificados médicos de la gente de mar.

**ARTICULO DÉCIMO:** Los nombres de los médicos a quienes se haya retirado el reconocimiento, deberán seguir figurando en la lista de médicos reconocidos para practicar los reconocimientos médicos de la gente de mar durante los 24 meses posteriores a la fecha de notificación de la Resolución por medio de la cual se le retira el reconocimiento médico, con una anotación en donde se indique que ya no están reconocidos por la Dirección General de la Gente de Mar para practicar los reconocimientos médicos y expedir los certificados médicos de la gente de mar.

**ARTICULO DÉCIMO PRIMERO:** Los certificados médicos de la gente de mar deberán ser completados en idioma inglés.

**ARTÍCULO DÉCIMO SEGUNDO:** Queda prohibido a los médicos reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá emitir certificados médicos a personas menores de 18 años de edad.

Resolución ADM. No. 269-2015

Pág. No. 4



**ARTICULO DÉCIMO TERCERO:**

Los médicos de la gente de mar deberán comprobar la identidad de la gente de mar antes de iniciar el reconocimiento médico.

**ARTICULO DÉCIMO CUARTO:**

Los reconocimientos médicos de la gente de mar y los certificados médicos que se expidan por los médicos reconocidos en la República de Filipinas, deberán contener los requisitos mínimos establecidos en la Sección A-I/9 del Convenio STCW'78, Enmendado. Dichos documentos deberán constar en el formato que para tal efecto adopte la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá.

**ARTICULO DÉCIMO QUINTO:**

Esta Resolución entrará a regir a partir de su publicación en Gaceta Oficial.

**FUNDAMENTO LEGAL:**

- Ley No. 2 de 6 de enero de 2009.
- Ley No. 4 de 15 de marzo de 1992.
- Decreto Ley No.7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.
- Resolución J.D. No.020-2013 de 22 de agosto de 2013.

**COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE**

Dada en la Ciudad de Panamá, a los Dieciocho ( 18 ) días del mes de diciembre del año dos mil quince (2015).

**JORGE BARAKAT PITY**  
ADMINISTRADOR DE LA  
AUTORIDAD MARÍTIMA DE  
PANAMÁ

**EDUARDO SEGURA**  
DIRECTOR DE LA OFICINA DE  
ASESORIA LEGAL, EN FUNCIONES  
DE SECRETARIO DEL DESPACHO

*mm*  
JBP/ES/icm.



CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR  
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

Panamá

*23 de Diciembre 2015*

SECRETARÍA GENERAL

**RESOLUTION ADM N° 269-2015**

**THE ADMINISTRATOR, OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY,  
IN USED OF HIS LEGAL FACULTIES,**

**WHEREAS:**

That by Law Decree No.7 of February 10<sup>th</sup>, 1998, the Panama Maritime Authority was created, and among its functions are: recommend politics and actions; execute administrative acts; comply the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That among the functions of the Panama Maritime Authority is to ensure the strict compliance with the established in: treaties, conventions and international instruments ratified by the Republic of Panama, regarding the Maritime Sector.

That the Article 33 of Law Decree No. 7 of February 10<sup>th</sup>, 1998, states the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, has among its functions to enforce the current legal standards regarding education, training, certification and watchkeeping for seafarers, according with the established in the International Conventions ratified by the Republic of Panama.

That by Law No.4 of May 15th, 1992, the Republic of Panama approved the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That according with Resolution ADM No. 148-2011, the Republic of Panama adopted the 2010 Manila Amendments, of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That according to Regulation I/9, and Section A-I/9 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended), every State Party will establish standards of medical fitness for seafarers, and procedures to issue medical certificates; in addition to ensuring that those responsible to evaluate the medical fitness of seafarers will be medical practitioners recognized for each State Party, in order to conduct medical examinations of the seafarers.

That according with the Maritime Labour Convention of the International Labour Organization, 2006, ratified by the Republic of Panama through Law N°2 of January, 2009, the seafarers must not work on board of a ship: if they do not have a valid medical certificate which states their physical fitness to carry out their functions; and, all issued medical certificates according with the requirements to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended); all the above is in compliance with the Regulation I/9 and Section A-I/9 of the Training Code.

Pursuant to paragraph 4 of the standard A1.2 of the Maritime Labour Convention, MLC, 2006, the medical certificate must be issue by a physician duly qualified, who is recognized by the competent authority to issue such certificate.

That the General Directorate of Seafarers is in charge of determining the physicians duly qualified to emit the medical certificates of the seafarers hired in Panamanian flag vessels.

Due to the high amount of paperwork of seafarers' certification in the Republic of the Philippines, it is necessary to established a specialized regulation, which implement the procedure that the Panama Maritime Authority grant recognition to physicians, in order to undergo medical evaluation to the seafarers in the Philippines.

That attending all mentioned above, the Administrator of the Panama Maritime Authority,

**RESOLVES:**

**ARTICLE ONE:** It is regulated the procedure which manage the recognition's application towards the Panama Maritime Authority, regarding the qualified and authorized physicians, by the Republic of the Philippines, to conduct the medical examination to the seafarers in the Philippines, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended); the Maritime Labour Convention, 2006; and, the guidelines of the International Labour Organization; and those interested in being recognized by the Panama Maritime Authority.

**ARTICLE TWO:** According to the established in the Article One of this Resolution, the qualified and recognized physicians of the Republic of the Philippines, who request the recognition of the Panama Maritime

Authority, must show to this General Directorate of Seafarers Maritime Training Center the compliance of these requirements:

- a) Written request addressed to the General Directorate of Seafarers.
- b) Two (2) passport-size photos.
- c) Authenticated photocopy of the certificate of suitability issued by the competent Health Authority of the Republic of the Philippines.
- d) Authenticated photocopy of the authorization to issue medical certificates to the seafarers issued by the Maritime Administration of the Republic of the Philippines, in order to perform medical recognitions to the seafarers, according with the established in the Convention STCW '78, as amended, and the Maritime Labour Convention, 2006.
- e) Curriculum Vitae with their general information.
- f) Certificates evidencing their knowledge and/or experience in workplace health, or maritime work health.
- g) Having facilities will allow to him doing all the medical exams, with: cleanliness conditions; and, with the corresponding respect of confidentiality, and person's privacy.
- h) The payment established by the Resolution J.D. N° 020-2013 of August 22<sup>nd</sup>, 2013.

**ARTICLE THREE:**

The physicians, who request the recognition to the Panama Maritime Authority, must be subject of an interview; and, his medical facilities of an inspection.

The medical exams will be done only in the medical facilities previously inspected and authorized by the Panama Maritime Authority for such purpose.

**ARTICLE FOUR:**

The authorization issued by the Panama Maritime of Panama, will remain in force for three (3) years.

Three (3) months before that due date, the physicians may request his willingness of staying in the recognized physician's list, with a written note with the documentation described in the Article Two.

**ARTICLE FIVE:**

The Maritime Labour Affairs Department of the General Directorate of Seafarers will have a file of every recognized physician, which has the following information:

- a) The application request.
- b) The curriculum vitae with his general information.
- c) Two (2) passport-size photos.
- d) Authenticated photocopy of the certificate of suitability issued in the Republic of the Philippines.
- e) Certificates evidencing their knowledge and/or experience in workplace health or maritime work health.
- f) Copy of the Resolution of the Panama Maritime Authority, which resolves the physicians' request who applied to this recognition.
- g) Copy of the Interview and Inspection Report to the medical facilities, where the physician will perform all the exams, and issue all the medical certificates.

**ARTICLE SIX:**

The physicians will be professionally independent of the ship-owners, seafarers, and representatives, in order to execute their medical criteria, regarding their medical exam's procedures. The physician whether is an employee or is under a working contract with a maritime company or seafarer's placement agency; his working conditions, or his respective contract, must meet the regulatory standards of the exams performed.

**ARTICLE SEVEN:**

The General Directorate of Seafarers will have a list of the recognized physicians of the Republic of the Philippines to perform the medical exams for seafarers, and issue the medical certificates. Such list will be available for the seafarers, competent authorities of other countries, companies, representative organizations of seafarers, and all interested people.

**ARTICLE EIGHT:**

The general Directorate of Seafarers will count with the quality assurance procedure, to ensure that the medical examinations will be adjusted to the required standards. The procedure will apply to:

- a) The investigation of complains of the ship-owners, seafarers, their representatives; regarding their applicable procedures to the medical recognitions and the authorized physicians.
- b) The gathering and analysis of information of the unbiased data obtained by the authorized physicians, regarding the number of performed recognitions and their results.
- c) Review program, and inspections of the records of the physicians in charge of the recognitions.

**ARTICLE NINE:** If it is determined that a recognized physician has stop of fulfilling the necessary requirements for such recognition -as a result of a new medical recognition, complaint, procedure of audits, or for other reasons-, then, the General Directorate of Seafarers will withdraw, through a reasoned resolution, the authorization to perform the medical recognitions and, the right to issue the medical certificates for the seafarers.

**ARTICLE TEN:** The physicians names, who the recognitions have been withdraw, must stay in the list of recognized physicians during the following 24 months of the resolution notification –in which the medical recognition has been withdrawn-. A remark, pointing they are no longer recognized by the General Directorate of Seafarers to perform the medical exams and issue the medical certificate for seafarers, will be on the list.

**ARTICLE ELEVEN:** The medical certificates of the seafarer must be filled in the English language.

**ARTICLE TWELVE:** The physicians recognized by the Panama Maritime Authority are prohibited to issue medical certificates for people under 18 years old.

**ARTICLE THIRTEEN:** The seafarers' physicians must verify the seafarers' identity before starting the medical exam.

**ARTICLE FOURTEEN:** The seafarers' medical recognition, and the medical certificates issued by the physicians recognized by the Republic of the Philippines, must carry out the established minimum requirements stated on the Section A-I/9 of the Convention STCW '78, as amended. Such documents must be recorded in the format adopted by the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority.

**ARTICLE FIFTEEN:** This resolution rules will be in force from it publication in the Official Gazette of the Republic of Panama.

**LAW BASIS:** Law No.2 of January 6<sup>th</sup>, 2009.  
Law No.4 of March 15<sup>th</sup>, 1992.  
Law Decree N ° 7 of February 10th, 1998, and its modifications.  
Resolution J.D. N°020-2013 of August 22<sup>nd</sup>, 2013.

**COMMUNICATE, PUBLISH AND COMPLY**

Given in the City of Panama, this eighteenth (18) day of the month of December of the year two thousand and fifteen (2015).

*(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)*

**JORGE BARAKAT PITYY**  
ADMINISTRATOR OF  
PANAMA MARITIME AUTHORITY

*(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)*

**EDUARDO SEGURA**  
DIRECTOR OF THE LEGAL OFFICE,  
ACTING AS THE JUDICIAL SECRETARY